



Navodila za uporabo

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



**LIEBHERR**

# Vsebina

<b>1 Kratek opis aparata.....</b>	<b>1.1 Obseg dobave.....</b>	<b>1.2 Pregled aparata in opreme.....</b>	<b>1.3 Posebna oprema.....</b>	<b>1.4 Področje uporabe naprave.....</b>	<b>1.5 Emisije hrupa aparata.....</b>	<b>1.6 Skladnost.....</b>	<b>1.7 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH.....</b>	<b>7.3 Vmesniki.....</b>	<b>34</b>																																																					
<b>2 Splošni varnostni napotki.....</b>	<b>3 Način delovanja zaslona Touch.....</b>	<b>3.1 Krmarjenje in razlaga simbolov.....</b>	<b>3.2 Meniji.....</b>	<b>3.3 Način spanja.....</b>	<b>3 8.1 Načrt vzdrževanja.....</b>	<b>3 8.2 Odtajanje naprave.....</b>	<b>3 8.3 Čiščenje aparata.....</b>	<b>34</b>	<b>34</b>																																																					
<b>4 Zagon.....</b>	<b>4.1 Pogoji za postavitev.....</b>	<b>4.2 Mere naprave.....</b>	<b>4.3 Transportiranje aparata.....</b>	<b>4.4 Razpakiranje naprave.....</b>	<b>4.5 Odstranjevanje transportnega varovala.....</b>	<b>4.6 Montaža ročaja vrat.....</b>	<b>4.7 Montaža varovala pred prevrnitvijo.....</b>	<b>3 9.1 Tehnični podatki.....</b>	<b>36</b>																																																					
<b>4.8 Postavitev naprave.....</b>	<b>4.9 Poravnавanje naprave.....</b>	<b>4.10 Postavitev več naprav.....</b>	<b>4.11 Po postavitvi.....</b>	<b>4.12 Odstranjevanje embalaže v odpadke.....</b>	<b>4.13 Zamenjava tečajev vrat.....</b>	<b>4.14 Izravnava vrat.....</b>	<b>4.15 Priključitev naprave.....</b>	<b>4.16 Vklop naprave (prvi zagon).....</b>	<b>3 9.2 Tehnične napake.....</b>	<b>36</b>																																																				
<b>4.17 Montaža ročaja vrat.....</b>	<b>4.18 Postavitev naprave.....</b>	<b>4.19 Poravnавanje naprave.....</b>	<b>4.20 Postavitev več naprav.....</b>	<b>4.21 Po postavitvi.....</b>	<b>4.22 Odstranjevanje embalaže v odpadke.....</b>	<b>4.23 Zamenjava tečajev vrat.....</b>	<b>4.24 Izravnava vrat.....</b>	<b>4.25 Priključitev naprave.....</b>	<b>4.26 Vklop naprave (prvi zagon).....</b>	<b>4.9.3 Servisna služba.....</b>	<b>37</b>																																																			
<b>4.27 Montaža ročaja vrat.....</b>	<b>4.28 Postavitev naprave.....</b>	<b>4.29 Poravnавanje naprave.....</b>	<b>4.30 Postavitev več naprav.....</b>	<b>4.31 Po postavitvi.....</b>	<b>4.32 Odstranjevanje embalaže v odpadke.....</b>	<b>4.33 Zamenjava tečajev vrat.....</b>	<b>4.34 Izravnava vrat.....</b>	<b>4.35 Priključitev naprave.....</b>	<b>4.36 Vklop naprave (prvi zagon).....</b>	<b>4.9.4 Tipska ploščica.....</b>	<b>37</b>																																																			
<b>5 Skladiščenje.....</b>	<b>5.1 Nasveti za shranjevanje.....</b>	<b>19</b>	<b>6 Upravljanje.....</b>	<b>6.1 Elementi za upravljanje in prikaz.....</b>	<b>19</b>	<b>7.4 10 Prenehanje obratovanja.....</b>	<b>38</b>	<b>6 11 Odstranjevanje.....</b>	<b>38</b>	<b>6 12 Dodatne informacije.....</b>	<b>38</b>																																																			
<b>6.1.1 Prikaz stanja.....</b>	<b>6.1.2 Prikazni simboli.....</b>	<b>20</b>	<b>6.1.3 Zvočni signali.....</b>	<b>20</b>	<b>6.1.4 Funkcije naprave.....</b>	<b>20</b>	<b>6.1.5 Napotki za funkcije naprave.....</b>	<b>20</b>	<b>6.1.6 Vklop in izklop naprave .....</b>	<b>20</b>	<b>6.1.7 Temperatura .....</b>	<b>21</b>	<b>6.1.8 Snemanje temperature .....</b>	<b>21</b>	<b>6.1.9 Zaščita dostopa do nastavitevnega menija .....</b>	<b>22</b>	<b>6.1.10 Kode za dostop.....</b>	<b>22</b>	<b>6.1.11 Opomnik za interval vzdrževanja .....</b>	<b>23</b>	<b>6.1.12 Jezik .....</b>	<b>24</b>	<b>6.1.13 Temperaturna enota .....</b>	<b>24</b>	<b>6.1.14 Svetlost zaslona .....</b>	<b>24</b>	<b>6.1.15 Alarm Sound.....</b>	<b>24</b>	<b>6.1.16 Key Sound.....</b>	<b>25</b>	<b>6.1.17 Povezava WLAN .....</b>	<b>25</b>	<b>6.1.18 Povezava LAN .....</b>	<b>26</b>	<b>6.1.19 Podatki o napravi .....</b>	<b>27</b>	<b>6.1.20 Obratovalne ure .....</b>	<b>27</b>	<b>6.1.21 Programska oprema .....</b>	<b>27</b>	<b>6.1.22 Umerjanje senzorja .....</b>	<b>28</b>	<b>6.1.23 Alarm za temperaturo .....</b>	<b>28</b>	<b>6.1.24 Alarm na vratih .....</b>	<b>29</b>	<b>6.1.25 Simulacija alarma .....</b>	<b>29</b>	<b>6.1.26 Posredovanje alarmha .....</b>	<b>30</b>	<b>6.1.27 Demonstracijski način .....</b>	<b>31</b>	<b>6.1.28 Ponastavitev na tovarniške nastavitev .....</b>	<b>31</b>	<b>6.3 Sporočila.....</b>	<b>31</b>	<b>6.3.1 Opozorila.....</b>	<b>31</b>	<b>6.3.2 Opomniki.....</b>	<b>33</b>	<b>7.5 13 Kratka navodila za vsakodnevno uporabo.....</b>	<b>39</b>
<b>7 Oprema.....</b>	<b>7.1 Varnostna ključavnica.....</b>	<b>33</b>	<b>7.2 Senzorji.....</b>	<b>34</b>	<b>7.3 Vmesniki.....</b>	<b>34</b>	<b>7.4 8 Vzdrževanje.....</b>	<b>34</b>	<b>7.4 9 Pomoč strankam.....</b>	<b>36</b>	<b>7.4 10 Prenehanje obratovanja.....</b>	<b>38</b>	<b>7.4 11 Odstranjevanje.....</b>	<b>38</b>	<b>7.4 12 Dodatne informacije.....</b>	<b>38</b>	<b>7.4 13 Kratka navodila za vsakodnevno uporabo.....</b>	<b>39</b>																																												
<b>8 Vzdrževanje.....</b>	<b>8.1 Načrt vzdrževanja.....</b>	<b>34</b>	<b>8.2 Odtajanje naprave.....</b>	<b>35</b>	<b>8.3 Čiščenje aparata.....</b>	<b>36</b>	<b>8.4 10 Prenehanje obratovanja.....</b>	<b>38</b>	<b>8.5 11 Odstranjevanje.....</b>	<b>38</b>	<b>8.6 12 Dodatne informacije.....</b>	<b>38</b>	<b>8.7 13 Kratka navodila za vsakodnevno uporabo.....</b>	<b>39</b>																																																
<b>9 Pomoč strankam.....</b>	<b>9.1 Tehnični podatki.....</b>	<b>36</b>	<b>9.2 Tehnične napake.....</b>	<b>37</b>	<b>9.3 Servisna služba.....</b>	<b>37</b>	<b>9.4 Tipska ploščica.....</b>	<b>37</b>	<b>9.5 10 Prenehanje obratovanja.....</b>	<b>38</b>	<b>9.6 11 Odstranjevanje.....</b>	<b>38</b>	<b>9.7 12 Dodatne informacije.....</b>	<b>38</b>	<b>9.8 13 Kratka navodila za vsakodnevno uporabo.....</b>	<b>39</b>																																														
<b>10 Prenehanje obratovanja.....</b>	<b>11 Aparat pripravite za odstranitev.....</b>	<b>38</b>	<b>11.1 Okolju prijazno odstranjevanje aparata.....</b>	<b>38</b>	<b>12 Dodatne informacije.....</b>	<b>38</b>	<b>13 Kratka navodila za vsakodnevno uporabo.....</b>	<b>39</b>																																																						
<b>11 Odstranjevanje.....</b>	<b>11.1 Aparat pripravite za odstranitev.....</b>	<b>38</b>	<b>11.2 Okolju prijazno odstranjevanje aparata.....</b>	<b>38</b>	<b>12 Dodatne informacije.....</b>	<b>38</b>	<b>13 Kratka navodila za vsakodnevno uporabo.....</b>	<b>39</b>																																																						
<b>12 Dodatne informacije.....</b>	<b>13 Kratka navodila za vsakodnevno uporabo.....</b>	<b>39</b>																																																												

Simbol	Obrazložitev
	<b>Preberite navodila</b> Pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.

	<b>Dodatne informacije na voljo na spletu</b> Digitalna navodila z dodatnimi informacijami in v drugih jezikih so na voljo na spletu prek kode QR na sprednji strani teh navodil ali z vnosom servisne številke na naslovu <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> .
--	--

Servisna številka je navedena na tipski ploščici:

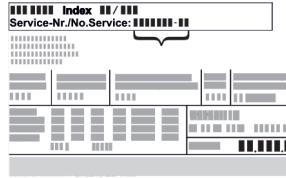


Fig. Simbolična slika

	<b>Preverjanje naprave</b> Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na službo za stranke.
	<b>Odstopanja</b> Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavlja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).

	<b>Navodila za ravnanje in rezultati ravnanja</b> Navodila za ravnanje so označena z ►. Rezultati ravnanja so označeni z ▷.
--	---

	<b>Videoposnetki</b> Videoposnetki o aparatih so na voljo na kanalu YouTube za gospodinjske aparate Liebherr-Hausgeräte.
--	---

Ta navodila za uporabo veljajo za:

- SFFfg 4001
- SFFfg 5501

## 1 Kratek opis aparata

### 1.1 Obseg dobave

Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na servisno službo. (glejte 9.3 Servisna služba)

Pošiljka se sestavljena iz naslednjih delov:

- Samostoječi aparat
- Oprema \*
- Montažni material \*
- Navodila za uporabo
- Servisna brošura
- Certifikat kakovosti \*
- Omrežni kabel
- Komplet za pritrditev na steno

### 1.2 Pregled aparata in opreme

SFFfg 4001

SFFfg 5501

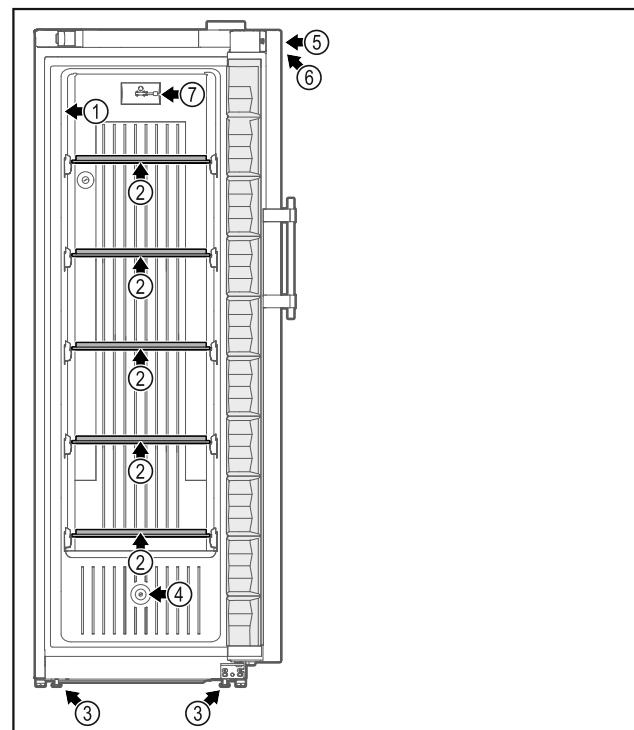


Fig. 1 Simbolična slika sprednje strani

#### Oprema

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| (1) Tipska ploščica             | (5) Ključavnica                                |
| (2) Steklena plošča             | (6) Upravljalni elementi in prikaz temperature |
| (3) Nastavitevne noge/kolesca * | (7) Senzor C                                   |
| (4) Uvodnica senzorjev          |  |

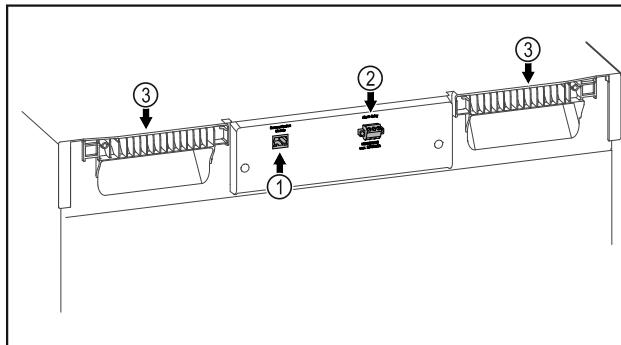


Fig. 2 Simbolična slika zadnje strani

#### Oprema

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| (1) Vmesnik LAN/WLAN *             | (3) Pomožni elementi za prenašanje |
| (2) Brezpotencialni izhod za alarm |                                    |

### 1.3 Posebna oprema

#### Nasvet

Pribor lahko kupite pri servisni službi (glejte 9.3 Servisna služba) in v trgovini Liebherr-Hausgeräte na spletni strani [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

#### SmartModule

V napravo je mogoče vgraditi modul SmartModule. Pri tem gre za vmesnik za WLAN/LAN, ki omogoča vzpostavitev povezave med napravo in zunanjim dokumentacijskim in alarmnim sistemom, kot je npr. Liebherr SmartMonitoring.

Liebherr SmartMonitoring Dashboard ni na voljo v vseh državah. Razpoložljivost preverite s kodo QR ob vnosu svojega modela (glejte 6.2.13 Povezava WLAN).

#### Dodatno opremljanje s predali

Če hladilne/zamrzovalne naprave Liebherr dodatno opremitе s predali, ki so namenjeni za skladiščenje temperaturno občutljivih materialov, npr. zdravila in hlajeno blago, ki jih je treba hladiti in morajo izpolnjevati določene zahteve standardov, je potrebna kvalifikacija za temperaturo. Dodatno opremljanje hladilnih/zamrzovalnih naprav Liebherr s predali lahko povzroči uničenje skladiščenega blaga ali poškodbe na skladiščenem blagu. Zaradi tega lahko dodatno opremljanje izvede samo pooblaščeni ponudnik storitev proizvajalca hladilne/zamrzovalne naprave.

### 1.4 Področje uporabe naprave

#### Predvidena uporaba

Ta laboratorijski zamrzovalnik z notranjim prostorom brez virov vžiga je namenjen za profesionalno skladiščenje lahko vnetljivih izdelkov v zaprtih vsebnikih pri temperaturah med -9 °C in -30 °C.

#### Zaščita notranjega prostora pred eksplozijami

Vrednosti, ki se tičejo vaše naprave, so natisnjene na nalepki na vratih naprave.

# Kratek opis aparata

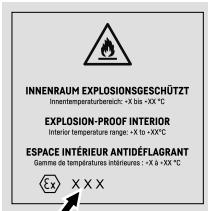


Fig. 3 Razred zaščite: II 3-G Ex ec IIC T6 Gc/-

Notranji prostor je odobren kot eksplozijsko ogroženo območje skladno z direktivo 2014/34/EU (direktiva ATEX).

V primernih in tesno zaprtih vsebnikih lahko shranjujete naslednje snovi:

- Raziskovalne vzorce
- Reagente
- Laboratorijski inventar
- Kemikalije, kot so etanol, aceton, izopropanol itd.

Upoštevajte naslednje smernice za shranjevanje:

- Upoštevajte cone, eksplozijska skupino in temperaturni razred snovi, ki jih želite shraniti.
- Upoštevajte temperaturo samovžiga. Temperatura samovžiga snovi, ki jih želite shranjevati, mora presegati temperaturni razred T6 ( $> 85^{\circ}\text{C}$ ).
- Pogoji za shranjevanje izdelkov, ki jih želite shranjevati, si preberite v ustreznih varnostnih listih.
- Upoštevajte največje shranjevalne količine.
- Če želite skupaj shranjevati različne snovi, upoštevajte ustrezne smernice.
- Če niste gotovi, se posvetujte s strokovnjaki za varnost ali dobavitelji.
- Upoštevajte lokalne in specifične smernice ter zahteve za zagotovitev varnosti osebja in naprave.

Pri skladiščenju temperaturno občutljivih snovi ali izdelkov je treba uporabiti neodvisen alarmni sistem, ki izvaja stalen nadzor. Ta alarmni sistem mora biti nastavljen tako, da lahko pristojna oseba takoj registrira vsako alarmno stanje, da se lahko izvede ustrezne ukrepe.

## Predvidljiva napačna uporaba

Naprave ne uporabljajte za te namene:

- Shranjevanje in hlajenje:
  - kemično nestabilnih snovi
  - krvi, plazme ali drugih telesnih tekočin za namene infuzije, uporabe ali dodajanja v človeško telo.
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih.

- Uporaba na prostem ali v vlažnih območjih in območjih, izpostavljenih vodnim curkom.
- Uporaba v domačem okolju, pri čemer v takih okoljih ni mogoče zagotoviti ustrezne zaščite radijskih sprejemnikov.\*

Nepredvidena uporaba aparata lahko privede do poškodb ali uničenja shranjenih živil.

## Klimatski razredi

Klimatski razred, v katerega spada vaš aparat, je natisnjen na tipski ploščici.

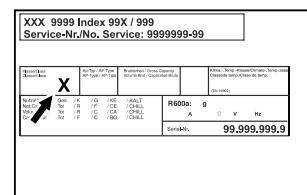


Fig. 4 Tipska ploščica  
(X) Ta klimatski razred navaja, pri katerih temperaturah okolice lahko naprava varno deluje.

Klimatski razred (X)	Najv. temperatura prostora	Najv. rel. zračna vлага
7	35 °C	75 %

## Nasvet

Najnižja dovoljena temperatura prostora na mestu postavite je  $10^{\circ}\text{C}$ .

## 1.5 Emisije hrupa aparata

Z A vrednotena raven emisije zvočnega hrupa med delovanjem naprave je nižja od 70 dB(A) (reč. moč emisije 1 pW).

## 1.6 Skladnost

Tesniljenje krogotoka hladilnega sredstva je preizkušeno. Naprava ustreza zadevnim varnostnim predpisom.

Izjava EU o skladnosti	
Proizvajalec/izdajatelj:	LIEBHERR-HAUSGERÄTE LIENZ GMBH
Naslov:	A-9900 Lienz, Dr. Hans Liebherr Straße 1
Opisani izdelek je skladen s predpisi naslednjih evropskih direktiv in uredb:	
(EU) 2019/2020, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/34/EU	
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: <a href="http://www.liebherr.com">www.liebherr.com</a>	

## 1.7 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH

Kliknite to povezavo, če želite preveriti, ali vaš aparat vključuje snovi SVHC v skladu z

Uredbo REACH [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 2 Splošni varnostni napotki

Ta navodila za uporabo skrbno hranite, tako da jih lahko kadar koli znova preberete.

Če aparat izročite naslednjemu imetniku, mu izročite tudi navodila za uporabo.

Za pravilno in varno uporabo aparata pred uporabo skrbno preberite ta navodila za uporabo. Vedno upoštevajte navodila, varnostne napotke in opozorila, navedena v njih. Ti razdelki so pomembni za varno in brezhibno inštalacijo in uporabo aparata.

### Nevarnosti za uporabnika:

- To napravo lahko uporabljajo samo strokovnjaki in laboratorijsko osebje, ki so bili usposobljeni za ta namen, in poznajo vse varnostne ukrepe za delo v laboratoriju. Otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duhovnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja, te naprave ne smejo zagnati oziroma je uporabljati.
- Vtičnica mora biti lahko dostopna, da lahko napravo v skrajnem primeru hitro odklopite z električnega omrežja. Biti mora izven območja zadnjega dela naprave.
- Ko želite napravo izklopiti iz električnega omrežja, vedno primite za vtič. Ne vlecite za kabel.
- V primeru napake izvlecite vtič ali izključite varovalko.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte omrežnega priključnega voda. Naprave ne uporabljajte s poškodovano napeljavjo.
- **OPOZORILO:** Večdelne vtičnice/razdelilniki in druge elektronske naprave (npr. halogenski transformatorji) ne smejo biti nameščeni in aktivirani na zadnji strani aparata.
- **OPOZORILO:** Poskrbite, da odprtine za prezračevanje v ohišju naprave ali vgradnem ohišju niso blokirane.
- **OPOZORILO:** Prašni delci na vetrnicah ventilatorja! Nevarnost iskrenja zardi drgnjenja!  
Na napravo ne odlagajte prašnih predmetov.  
Prezračevalno režo ventilatorja mesečno posesajte s sesalnikom.
- Popravila in posege na aparatu lahko opravlja samo servisna služba ali drugi za to izšolani strokovnjaki.
- Napravo montirajte, priključite in odvrzite le v skladu z navodili.

### Nevarnost požara:

- Vsebovano hladilno sredstvo (podatki na tipski ploščici) je okolju prijazno, a vnetljivo. Izhajajoče hladilno sredstvo se lahko vname.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- V notranjosti aparata ne uporabljajte virov vžiga.
- **OPOZORILO:** V notranjosti hladilnika ne uporabljajte električnih naprav, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- Če uhaja hladilno sredstvo: Odstranite odprt ogenj ali druge vire vžiga v bližini postavitve naprave. Prostor dobro prezrcite. Obvestite servisno službo.
- Naprave ne uporabljajte v bližini eksplozivnih plinov.
- V bližini naprave ne hranite oz. postavljajte bencina ali drugih vnetljivih plinov in tekočin.
- Prižgane sveče, svetilke in druge predmete z odprtim ognjem držite proč od aparata, da ne pride do vžiga.

### Nevarnost padca ali prevrnitve:

- **OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti naprave, je treba aparat pritrdati skladno z navodili.
- Podstavkov, predalov, vrat itn. ne uporabljajte kot stopnico in se nanje ne naslanjajte.

### Nevarnost omrzlin, občutka odrevenelosti in bolečin:

- Preprečujte daljši stik kože z mrzlo površino ali ohlajena/zamrznjena živila ali poskrbite za ustrezne zaščitne ukrepe, npr. nosite rokavice.

### Nevarnost telesnih in materialnih poškodb:

- **OPOZORILO:** Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali sredstev, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- **OPOZORILO:** Nevarnost telesnih poškodb zaradi električnega udara! Pod pokrovom se nahajajo deli, ki so pod napetostjo.
- **OBVESTILO:** Naprava lahko obratuje le z originalno dodatno opremo proizvajalca ali opremo drugih ponudnikov, ki jo je odobril proizvajalec. Uporabnik prevzema tveganje pri uporabi neoriginalne dodatne opreme.

### Nevarnost stiska:

- Pri odpiranju in zapiranju vrat se ne dotikajte tečajev. Lahko ukleščite prste.

# Način delovanja zaslona Touch

## Usposobljenost strokovnega osebja:

Napravo lahko namestijo, preskušajo, vzdržujejo in zaganjajo samo strokovnjaki, ki se spoznajo na montažo, zagon in uporabo naprave.

Strokovnjaki so tiste osebe, ki zaradi svoje strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj ter poznavanja zadavnih standardov lahko razsodijo o delih, ki so jim bila zaupana, ter tako dela izvajajo. Strokovnjaki morajo izmeti izobrazbo, usposabljanje in pravico za delo na stroju.

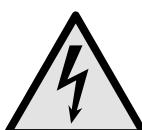
## Simboli na aparatu:



Simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: **Lahko je smrtno, če ga pogolnete ali če vdre v dihalne poti.** Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost.



**OPOZORILO:** Nevarnost požara/vnetljivi materiali. Simbol se nahaja na kompresorju in označuje nevarnost vnetljivih snovi. Nalepke ne odstranite.



Simbol boste našli na hrbtni strani naprave na območju alarmnega releja in ponazarja na to nevarnost: **Električni udar!** Tudi če je prekinjeno električno napajanje naprave, je v napravi lahko še vedno prisotna napetost. Nalepke ne odstranite.



Takšno ali podobno nalepko boste lahko našli na zadnji strani naprave. Opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumski izolacijski paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Nalepke ne odstranite.



**OPOZORILO: Hladna površina!** Dotikajte se jo samo s primerno zaščito za roke.

Takšno ali podobno nalepko boste lahko našli na napravi in kaže nevarnost ozebljin.

## Upoštevajte opozorila in nadaljnje specifične napotke v drugih poglavijih:

	<b>NEVAR-NOST</b>	Označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	<b>OPOZO-RILO</b>	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	<b>POZOR</b>	Označuje nevarno situacijo, katere posledica so lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	<b>OBVE-STILO</b>	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.

## Nasvet

Označuje uporabne napotke in namige.

## 3 Način delovanja zaslona Touch

Napravo upravljate z zaslonom Touch. Z zaslonom Touch (v nadaljevanju imenovan »zaslon«) izbirate funkcije naprave, tako da se jih dotaknete. Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.

### 3.1 Krmarjenje in razlaga simbolov

Na slikah se uporablja različne simbole za krmarjenje z zaslonom. Ti simboli so opisani v preglednici v nadaljevanju.

Simbol	Opis
	<b>Pritisnite navigacijsko puščico naprej:</b> V meniju se pomaknete za en korak naprej.
	<b>Pritisnite navigacijsko puščico nazaj:</b> V meniju se pomaknete za en korak nazaj.
	<b>Pritisnite navigacijsko puščico nazaj za 3 sekunde:</b> V glavnem meniju ali iz nastavitevenega menija preklopite nazaj na prikaz stanja.
	<b>Navigacijsko puščico pritisnite večkrat zapored:</b> V meniju se pomaknite do želene funkcije.
	<b>Pritisnite simbol za potrditev:</b> Aktiviranje/deaktiviranje funkcije. Odprite podmeni.
	<b>Pritisnite simbol za potrditev v povezavi s simbolom za premik nazaj:</b> Pomaknite se za eno raven menija nazaj.
	<b>Puščica z uro:</b> Do naslednjega prikaza na zaslonu traja več kot 10 sekund.
	<b>Puščica z navedbo ure:</b> Do naslednjega prikaza na zaslonu traja navedeni čas.
	<b>Odprite simbol »nastavitevni meni«:</b> Premaknete se do nastavitevenega menija in odprite nastavitevni meni. Če je potrebno: V nastavitevnom meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 3.2.1 Odprite nastavitevni meni)

Simbol	Opis
	<b>Odprite simbol »napredni meni«:</b> Premaknete se do naprednega menija in odprite napredni meni. Če je potrebno: V naprednem meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 3.2.2 Odprite napredni meni )
V 10 sekundah ni nobenega dejanja	Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.
Odprite vrata in jih znova zaprite	Če odprete vrata in jih takoj zopet zaprete, se prikaz preklopi naravnost nazaj na prikaz stanja.

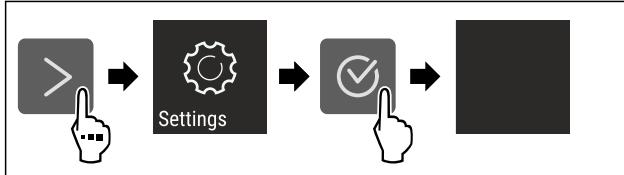
*Opomba: Slike zaslona so prikazane z angleškimi izrazi.*

## 3.2 Meniji

Funkcije naprave so razporejene v različne menije.

Meni	Opis
Glavni meni	Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju. Od tukaj se pomikate do najpomembnejših funkcij naprave, nastavitvenega menija in naprednega menija.
	Nastavitveni meni vsebuje nadaljnje funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave. (glejte 3.2.1 Odprite nastavitveni meni)
<b>HCM</b>	Napredni meni vsebuje posebne funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave. Dostop do razširjenega menija je zaščiten s številčno kodo <b>151</b> . (glejte 3.2.2 Odprite napredni meni )

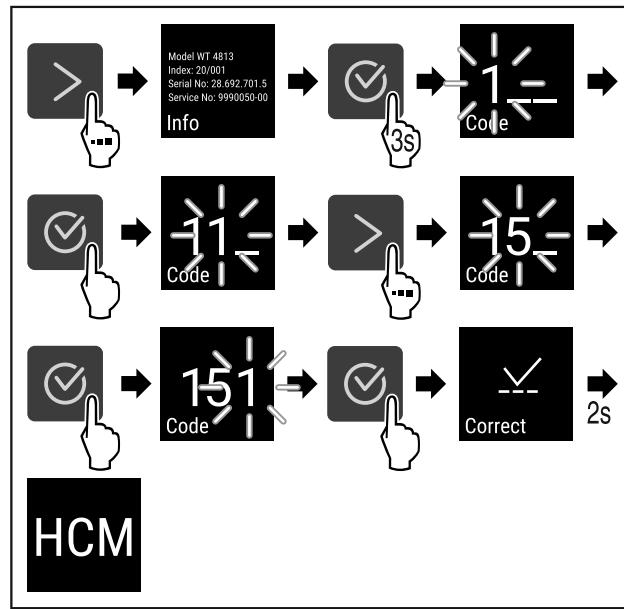
### 3.2.1 Odprite nastavitveni meni



*Fig. 5 Simbolična slika*

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Nastavitveni meni je odprt.
- Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

### 3.2.2 Odprite napredni meni



*Fig. 6 Dostop s številčno kodo **151***

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Napredni meni je odprt.
- Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

## 3.3 Način spanja

Če se zaslona ne dotaknete 1 minuto, se preklopi način spanja. V načinu spanja je svetlost prikazovanja zatemnjena.

### 3.3.1 Izhod iz načina spanja

- Pritisnite katero koli tipko za krmarjenje.
- ▷ Način spanja se konča.

## 4 Zagon

### 4.1 Pogoji za postavitev



#### OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi vlage!

Če deli, ki so pod napetostjo, ali omrežni priključki postanejo vlažni, lahko pride do kratkega stika.

- Aparat je narejen za uporabo v zaprtih prostorih. Aparata ne postavljajte na prosto ali na vlažna območja in na območja, kjer škropi voda.

#### 4.1.1 Mesto postavitev



#### OPOZORILO

Uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Požar. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom topote vnameta.

- Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

- Naprave ne postavljajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg štedilnika, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Optimalni kraj za postavitev je suh in dobro prezračen prostor.

- Če bo naprava stala v zelo vlažnem okolju, lahko na zunanjih strani aparata nastaja kondenzat. Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje v prostoru!
- Več kot je hladilnega sredstva v aparatu, tem večji mora biti prostor, v katerem je aparat postavljen. V premajhnih prostorih lahko ob puščanju nastane gorljiva mešanica plina in zraka. Prostor, v katerega boste postavili napravo, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva prostornino vsaj 1 m<sup>3</sup>. Podatki o vsebovanem hladilnem sredstvu se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti naprave.
- Tla na kraju postavitve morajo biti vodoravna in ravna.
- Mesto postavitve mora imeti zadostno nosilnost za težo naprave, vključno z največjo dovoljeno napolnjenostjo. (glejte 9.1 Tehnični podatki)
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih ni dovoljena.

**B** = širina naprave brez ročaja [globina ročaja = 45 mm]  
**C** = globina naprave brez ročaja [globina ročaja = 45 mm]  
**D** = globina naprave pri odprtih vratih  
**E** = višina tečajev  
**F** = globina naprave s štrlico ročaja in varovalom pred prevrnitvijo

## 4.3 Transportiranje aparata



### OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode zaradi prevrnitve naprave!

- Pazite na neravna tla in rampe pri transportu naprave.

#### Pri transportu naprave upoštevajte:

- Aparat transportirajte stoje.
- Aparat naj transportirata dve osebi.

#### Pri prvem zagonu:

- Transportirajte zapakirano napravo.

#### Pri transportu naprave po prvem zagonu (npr. ob selitvi ali čiščenju):

- Izpraznite napravo.
- Zavarujte vrata pred neželenim odpiranjem.

## 4.4 Razpakiranje naprave

► Preverite, ali sta naprava in embalaža utrpela poškodbe med transportom. Če opazite kakršno koli škodo, se takoj obrnite na dobavitelja. Naprave ne priključite na napajalno napetost.

► Odstranite ves embalažni material z zadnje strani ali stranskih sten naprave, ki bi onemogočal pravilno namestitev oz. prezračevanje in odzračevanje naprave.

## 4.5 Odstranjevanje transportnega varovala

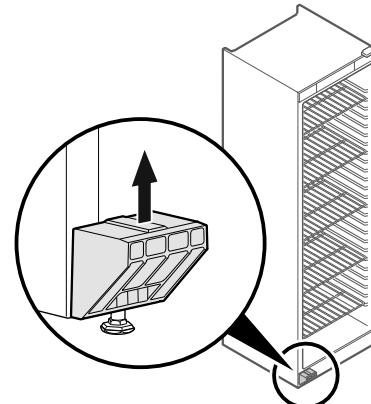


Fig. 7

- Transportno varovalo povlecite navzgor.
- Osnovno držalo ostane na napravi.

## 4.1.2 Električni priključek



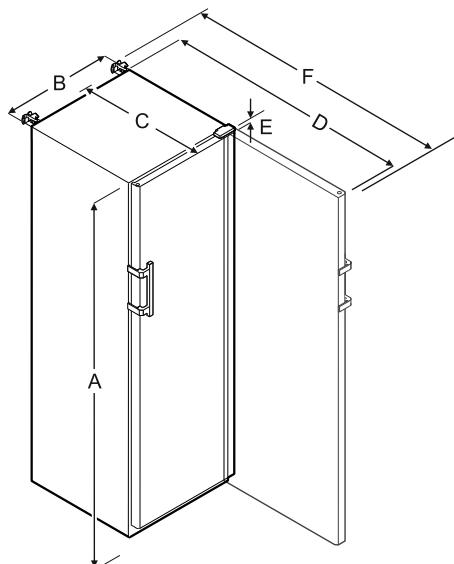
### OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne postavitve!

Če se električni kabel ali vtič dotika hrbtni strani aparata, lahko vibracije aparata poškodujejo omrežni kabel ali vtič tako, da pride do kratkega stika.

- Ko postavljate aparat, pazite, da pod aparatom ni ukleščen omrežni kabel.
- Napravo namestite tako, da se je vtič ali električni kabli ne dotikajo.
- V vtičnice na hrbtni strani aparata ne priključujte nobenega drugega aparata.
- Večdelne vtičnice/razdelilniki in druge elektronske naprave (npr. halogenski transformatorji) **ne** smejo biti nameščeni in aktivirani na zadnji strani aparata.

## 4.2 Mere naprave



	SFFfg 4001	SFFfg 5501
A	1884 mm	1684 mm
B	597 mm	747 mm
C	664 mm	779 mm
D	1203 mm	1468 mm
E	23 mm	23 mm
F	1241 mm	1506 mm

**A** = višina naprave vključno z nogami/kolesci

## 4.6 Montaža ročaja vrat

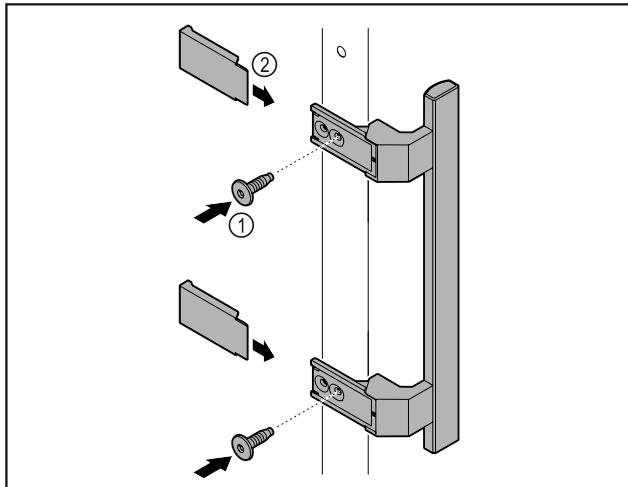


Fig. 8

- ▶ Iz paketa vzemite ročaj in ga privijte na vrata s priloženimi vijaki Fig. 8 (1).
- ▶ Namestite pokrov Fig. 8 (2).

## 4.7 Montaža varovala pred prevrnitvijo

Orodje



Fig. 9



### OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in poškodb aparata zaradi prevrnitve naprave!

Smrtna nevarnost in materialne poškodbe naprave. Če iz aparata izvlečete do konca napolnjene predale, se lahko naprava prevrne.

- ▶ Preden zaženete napravo: Varovalo pred prevračanjem montirajte skladno z navodili.

Napravo zavarujte pred prevrnitvijo.

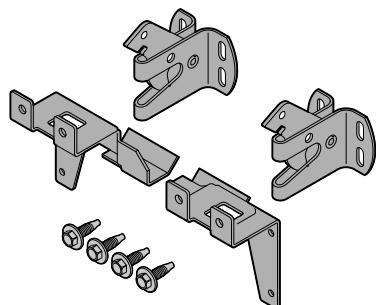


Fig. 10

Varovalo pred prevračanjem je priloženo napravi. Sestavljen je iz dveh držal, dveh varnostnih kavljev in štirih samoreznih vijakov (4 x 14).

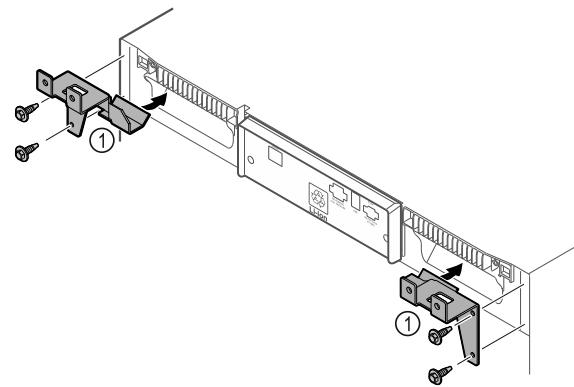


Fig. 11

- ▶ Držali Fig. 11 (1) montirajte na napravo s samoreznimi vijaki.
- ▶ Napravo z vgrajenima držaloma potisnite ob steno.

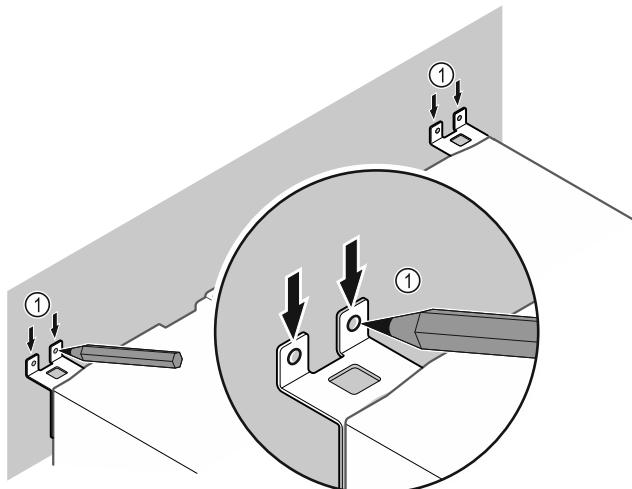


Fig. 12

- ▶ Na stezni narišite oznake Fig. 12 (1).
- ▶ Odstranite napravo.

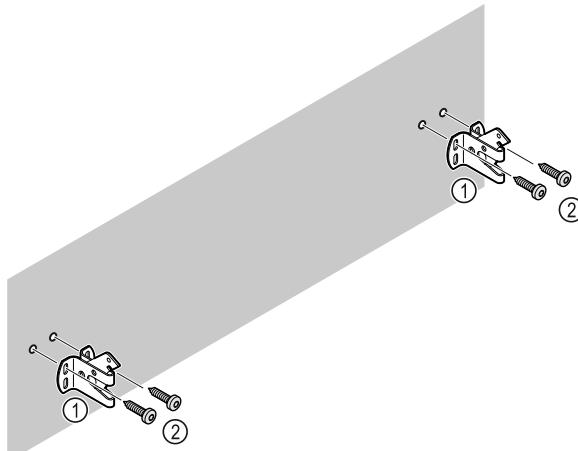


Fig. 13

Glede na stanje stene (les, beton) uporabite primeren pritrtilni material (npr. Vložki) in zadostno število pritrtilnih točk .

- ▶ Pritrdite varnostna kavlja.

## 4.8 Postavitev naprave



### POZOR

Nevarnost telesnih in materialnih poškodb!

- Pri postavitevi naprave naj sodelujeta dve osebi.



### POZOR

Nevarnost telesnih in materialnih poškodb!

Vrata se lahko zadenejo ob steno in se tako poškodujejo. Pri steklenih vratih lahko pride do telesnih poškodb zaradi razbitega stekla.

► Vrata zavarujte pred udarjanjem ob steno. Na steno namestite omejevalo za vrata, npr. iz filca.

► Vse zahtevane komponente (npr. omrežni kabel) priključite na hrbtni strani naprave in jih speljite vstran.

### Nasvet

Kabli se lahko prelomijo ali poškodujejo!

- Pazite, da kabla med potiskanjem ne stisnete.

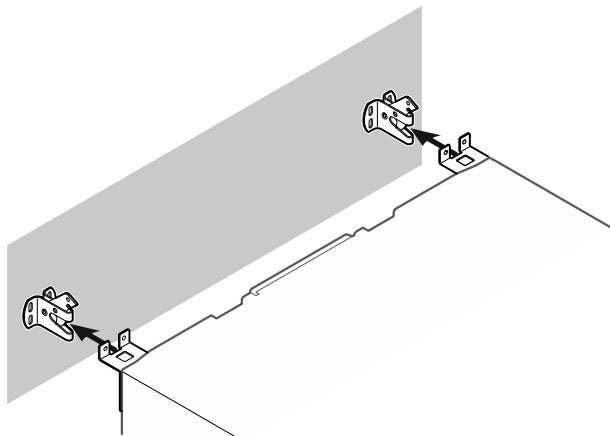


Fig. 14

- Napravo potisnite ob steno tako, da se držali zaskočita v varnostna kavlja.
- Naprava je zavarovana pred prevrnitvijo.
- Lahko se sname zaradi zloženih varnostnih kavljev.

## 4.9 Poravnavanje naprave

### OBVESTILO

Deformacija ohišja naprave in vrata se ne zaprejo.

- Napravo poravnajte vodoravno in navpično.
- Neravnine na tleh izravnajte z nastavitenimi nožicami.



### OPOZORILO

Nepravilna nastavitev višine nastavitev noge!

Hujše telesne poškodbe ali celo smrt. Zaradi napačne nastavitevi višine se lahko sprosti spodnji del nastavitev noge in naprava se lahko prevrne.

- Nastavitev noge ne izvlecite prekomerno.

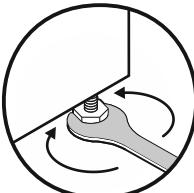


Fig. 15

### Dvignite napravo:

- Nastaviteveno nogo obračajte v smeri urinega kazalca.

### Spustite napravo:

- Nastaviteveno nogo obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca.

## 4.10 Postavitev več naprav

### OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi kondenzirane vode med stranskimi stenami!

- Naprave ne postavite neposredno poleg drugega hladilnika.
- Zagotovite razdaljo 3 cm med napravami.
- Več naprav postavite drugo ob drugo le pri temperaturah do 35 °C in 65 % zračne vlage.
- Pri visoki zračni vlagi povečajte razdaljo med napravami.

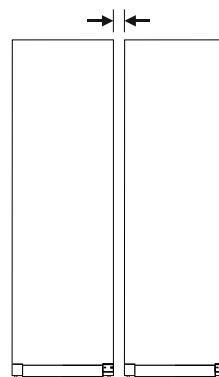


Fig. 16 Postavitev Side-by-Side

### Nasvet

Komplet Side-by-Side je na voljo kot dodatna oprema pri servisni službi Liebherr. (glejte 9.3 Servisna služba)

## 4.11 Po postavitvi

- Odstranite zaščitne folije. \*
- Očistite napravo. (glejte 8.3 Čiščenje aparata)
- Po potrebi: dezinficirajte aparat.
- Shranite račun in ob servisnih storitvah pripravite podatke o aparatu in trgovcu.

## 4.12 Odstranjevanje embalaže v odpadke



### OPOZORILO

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom in folijami!

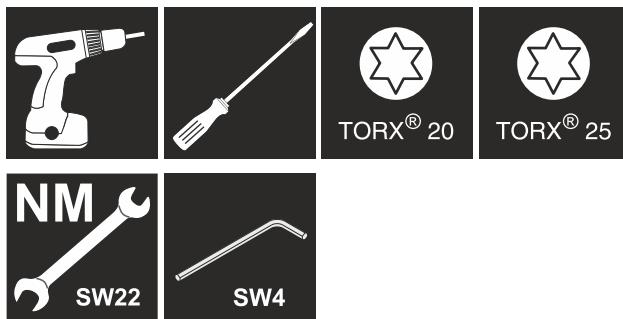
- Otroci naj se ne igrajo z embalažnim materialom

Embalaža je izdelana iz materialov, ki se lahko predelajo:

- valoviti karton/karton
  - deli iz penastega polistirena
  - folije in vrečke iz polietilena
  - povezovalni trakovi iz polipropilena
  - leseni okvir z žebelji in s ploščo iz polietilena\*
- Embalažni material odnesite na mesta za sortiranje odpadkov.

## 4.13 Zamenjava tečajev vrat

### Orodje

**OPOZORILO**

Nevarnost poškodb zaradi nestrokovne zamenjave tečaja vrat!

- Pustite, da tečaj vrat zamenjajo samo strokovno osebje.

**OPOZORILO**

Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi velike teže vrat!

- Predelave se lotite le, če lahko dvignite 25 kg.
- Izvedite predelavo samo če sta na voljo dve osebi.

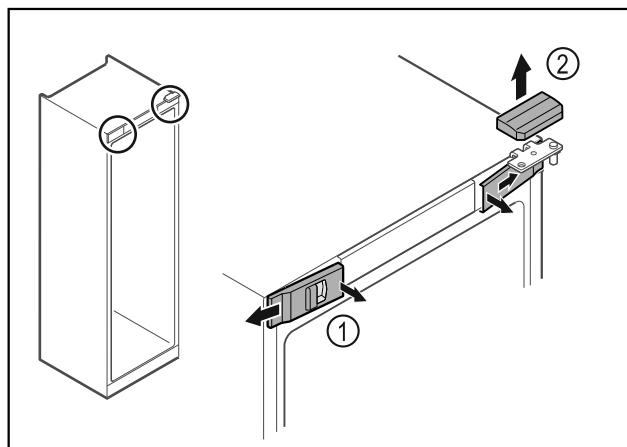
**OBVESTILO**

Deli, ki so pod napetostjo!

Poškodbe električnih sestavnih delov.

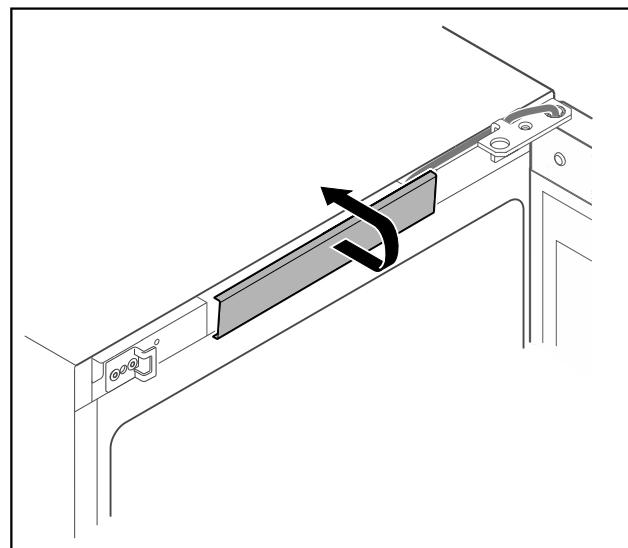
- Izvlecite omrežni vtič, preden zamenjate tečaj vrat.

- Odprite vrata.



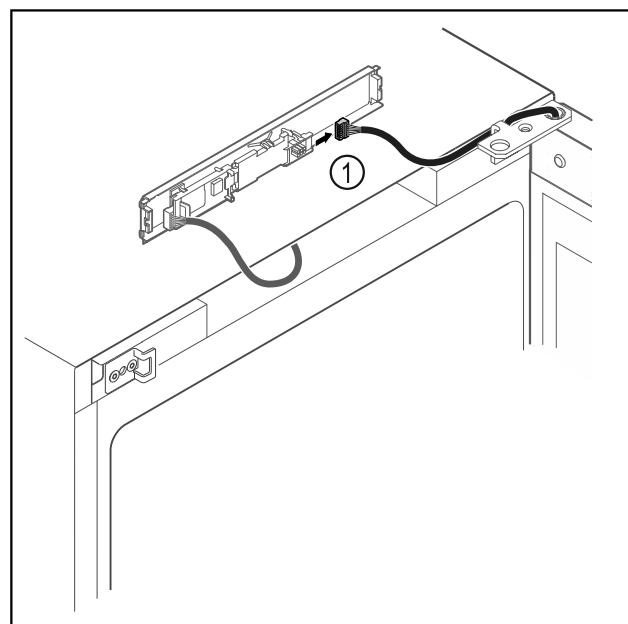
*Fig. 17*

- Spnite sprednje pokrove Fig. 17 (1) in jih odstranite proti strani.
- Zgornji pokrov Fig. 17 (2) snemite v smeri navzgor.



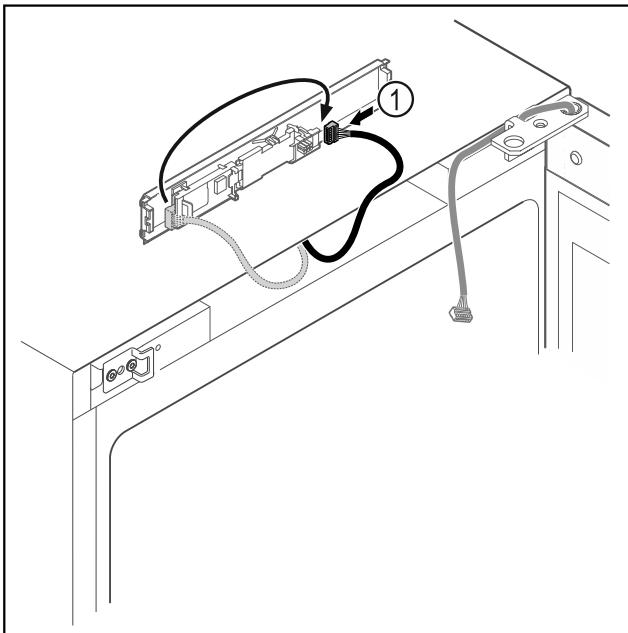
*Fig. 18*

- Snemite in odstranite srednji pokrov.

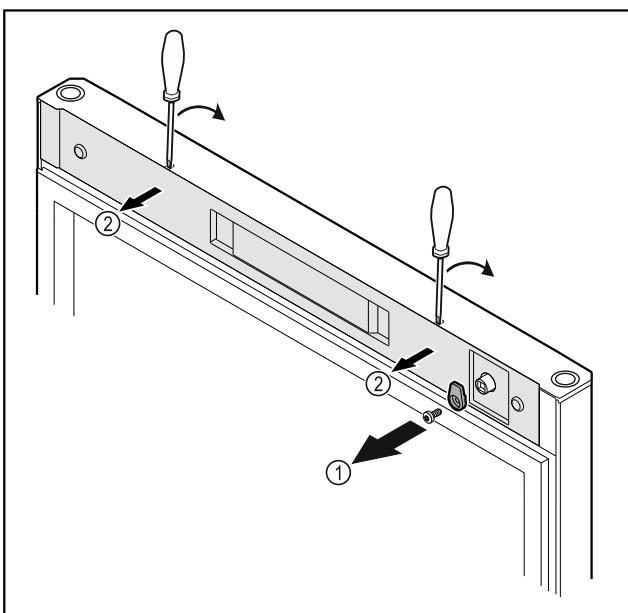


*Fig. 19*

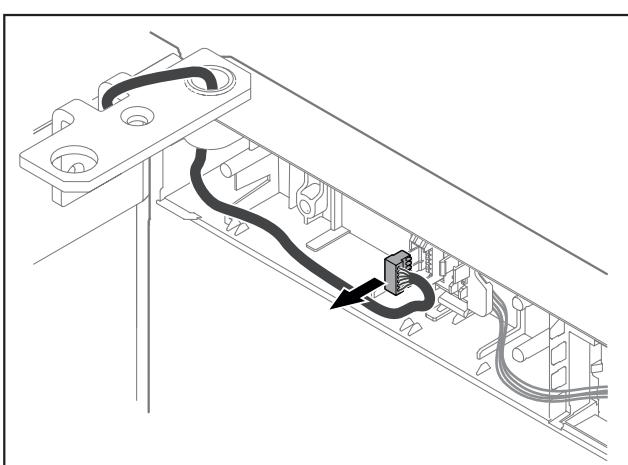
- Vtič Fig. 19 (1) odstranite s tiskanega vezja.



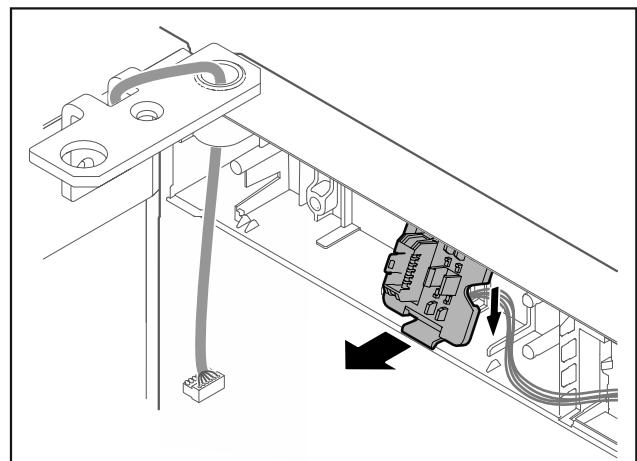
*Fig. 20*  
► Vtič Fig. 20 (1) ponovno povežite s tiskanim vezjem.



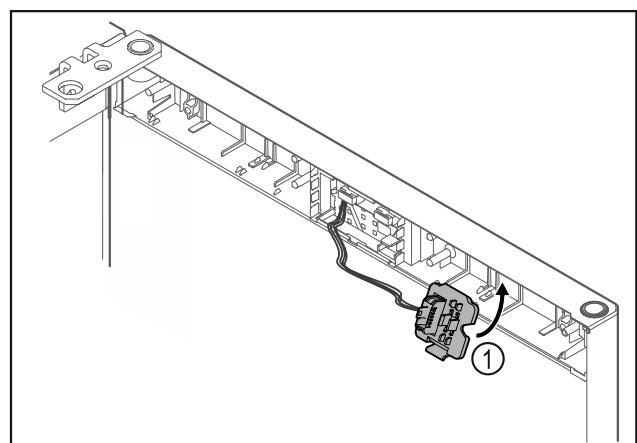
*Fig. 21*  
► Odvijte zapiralni zatič Fig. 21 (1).  
► Z majhnim izvijačem sprostite pokrov Fig. 21 (2) in ga odstranite.



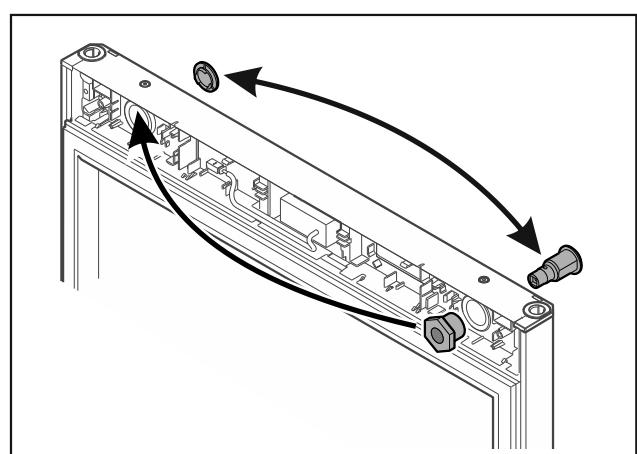
*Fig. 22*  
► Vtič odstranite iz držala vtiča.



*Fig. 23* Položaj vgradnje držala vtiča je lahko obrnjen za 180°.  
► Odpnite držalo vtiča.



*Fig. 24*  
► Držalo vtiča Fig. 24 (1) pritrdite na nasprotno stran.



*Fig. 25*  
► Ključavnico in pokrov prenesite na nasprotno stran.  
-ali-

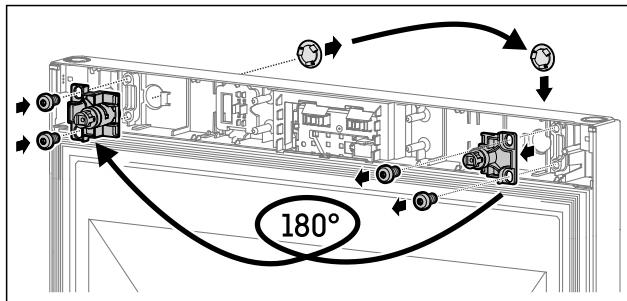


Fig. 26

- ▶ Ključavnico in pokrov prenesite na nasprotno stran.

**OBVESTILO**

Nevarnost poškodb zaradi prekucnih vrat!

- ▶ Pridržite vrata.

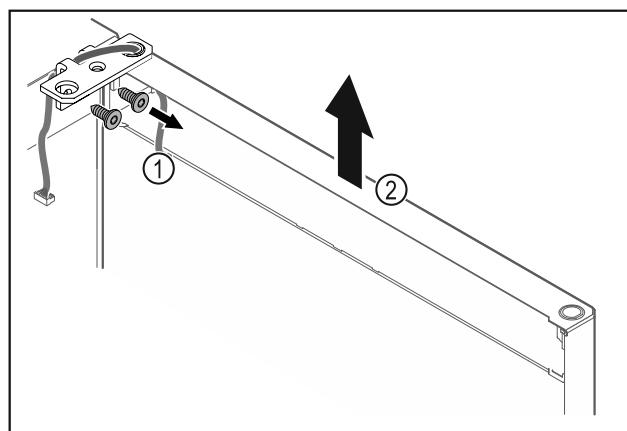


Fig. 27

- ▶ Odvijte kotnik tečaja vrat Fig. 27 (1).
- ▶ Vrata s kotnikom tečaja Fig. 27 (2) dvignite za približno 200 mm navzgor in jih snemite.
- ▶ Vrata previdno odložite na mehko podlago.

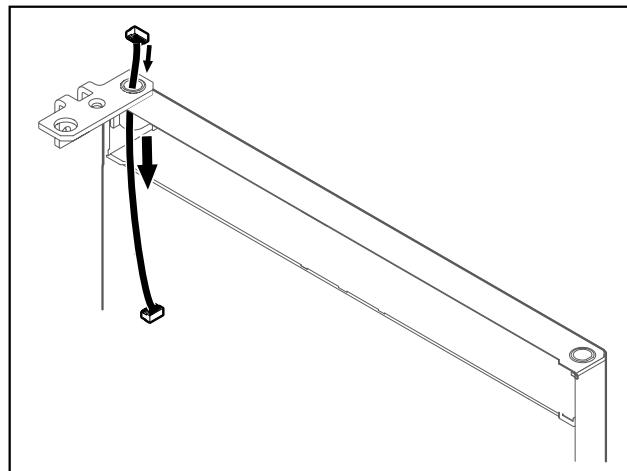


Fig. 28

- ▶ Previdno izvlecite kabel.

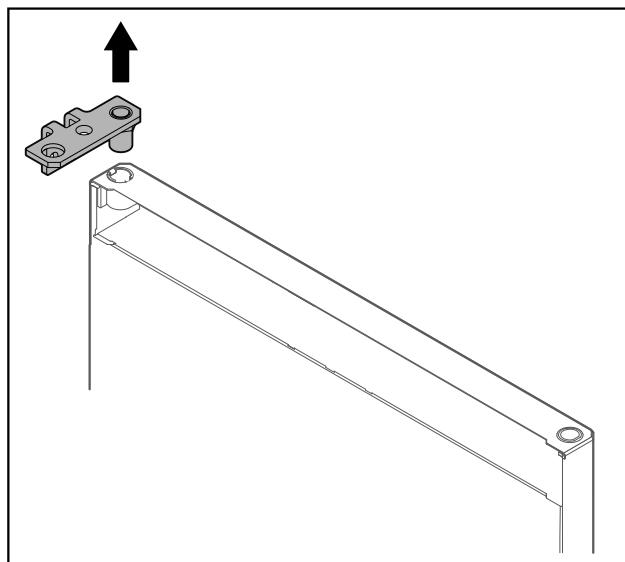


Fig. 29

- ▶ Izvlecite kotnik tečajev vrat.

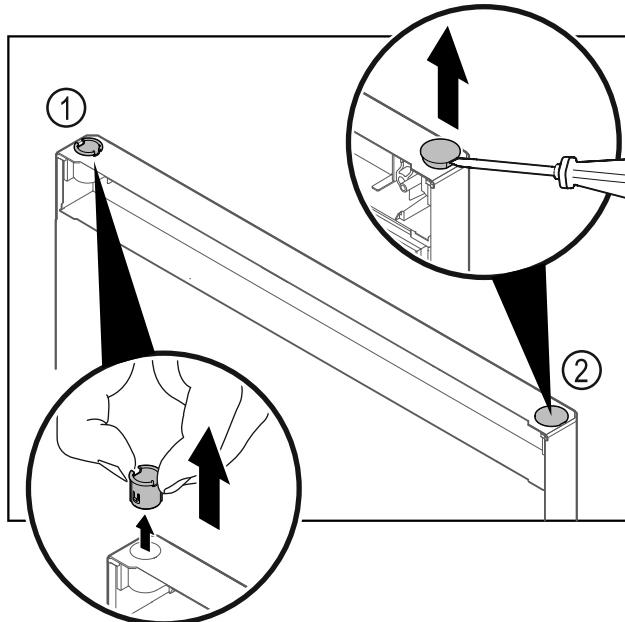
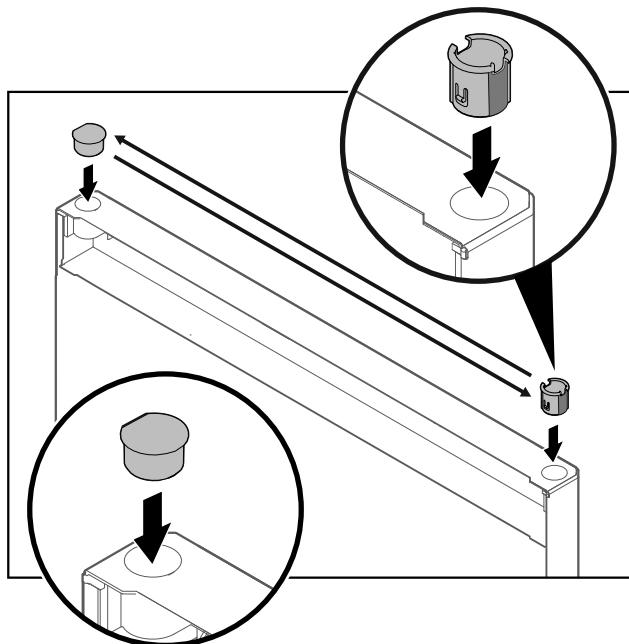


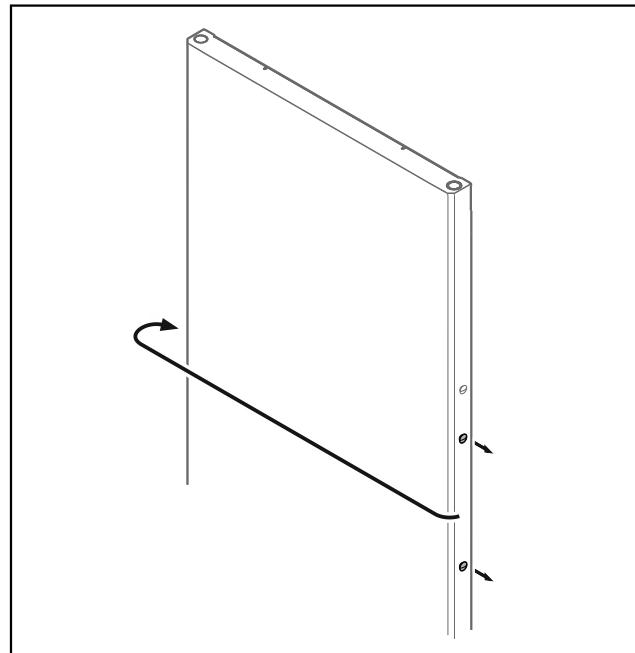
Fig. 30

- ▶ Pušo tečaja Fig. 30 (1) snemite s prsti.
- ▶ S ploščatim izvijačem previdno dvignite krovni čep Fig. 30 (2) in ga izvlecite.



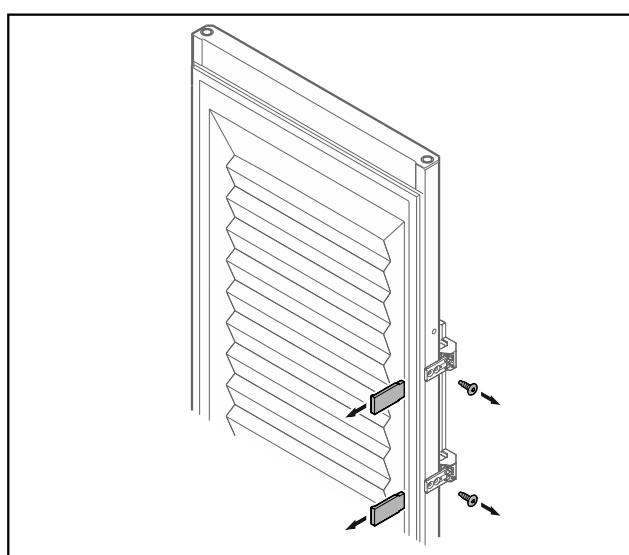
*Fig. 31*

- ▶ Pušo tečaja in krovni čep vedno namestite na nasprotno stran (ploščata stran mora biti obrnjena navzven).



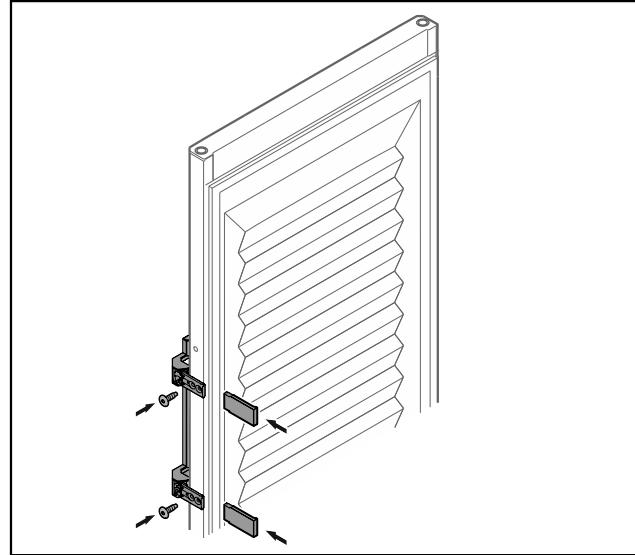
*Fig. 33*

- ▶ Zatič prestavite na nasprotno stran.



*Fig. 32 Penasta vrata*

- ▶ Snemite okrasne obrobe.
- ▶ Odvijte ročaj.



*Fig. 34 Penasta vrata*

- ▶ Ročaj privijte na nasprotno stran.
- ▶ Namestite okrasne obrobe.

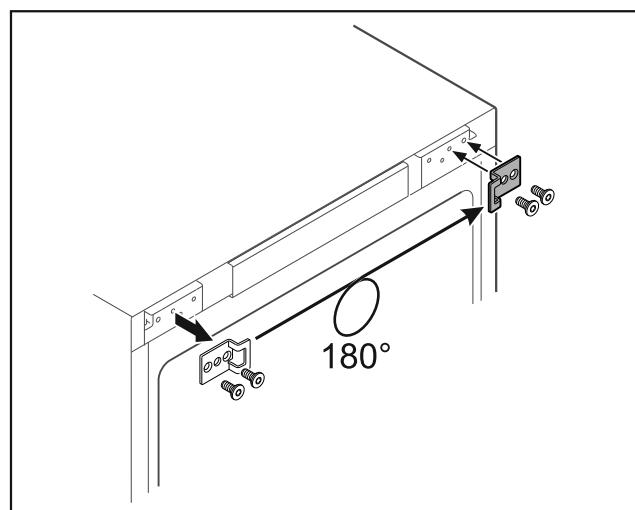


Fig. 35

- Zapiralni kotnik prestavite na nasprotno stran.

**Nasvet**

Luknje so vnaprej označene in jih je treba prebiti s samorez-nimi vijaki.

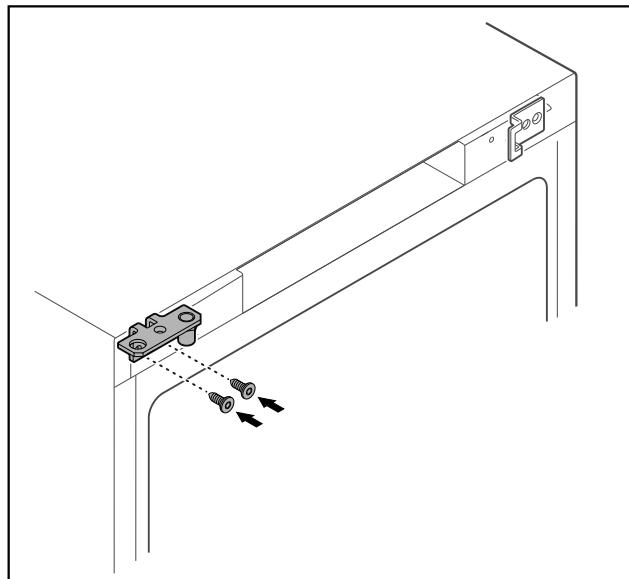


Fig. 36

- Kotnik tečaja prestavite na nasprotno stran.

**OPOZORILO**

Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi izpada vrat!

- Zategnite sornike ležajev z navedenim vrtilnim momentom.

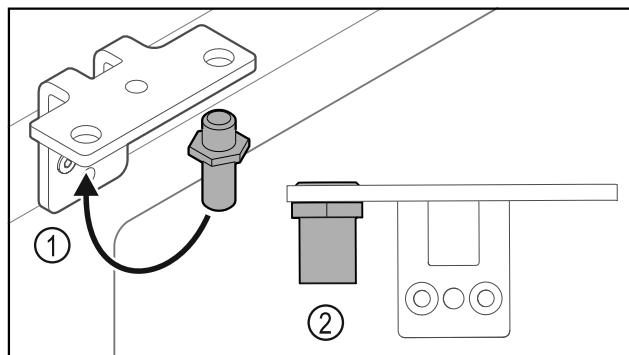


Fig. 37

- Prestavite sornik v kotniku tečajev vrat Fig. 37 (1).
- Sornike Fig. 37 (2) zategnite z **zateznim momentom 12 Nm**.
- Zopet odvijte kotnik tečaja vrat.

**OBVESTILO**

Nevarnost poškodb zaradi napete vzmeti!

- Ne razstavite sistema za zaklepanje vrat Fig. 38 (1).

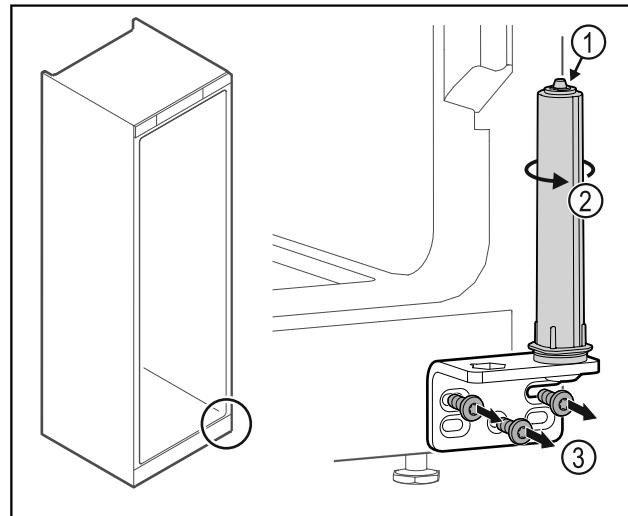


Fig. 38

- Obračajte zaporni sistem Fig. 38 (2), dokler ne klikne.
- ▷ Napetost sistema za zaklepanje je sproščena.
- Odvijte kotnik tečaja vrat Fig. 38 (3).

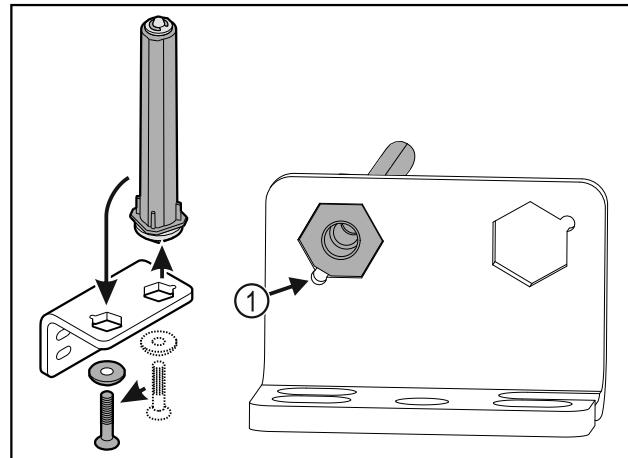


Fig. 39

- Prestavite sistem za zaklepanje vrat v kotniku tečajev.
- Bodite pozorni, da pri vstavljanju izravnalne točke sornika Fig. 39 (1) kažejo v smeri okrogle luknje.
- ali-

**Nasvet**

Napačna razporeditev podložk za nastavljanje višine.  
Matici ni več mogoče dovolj pritrditi.

- Podložka se mora zaskočiti na spodnji strani zapiralnega sistema.

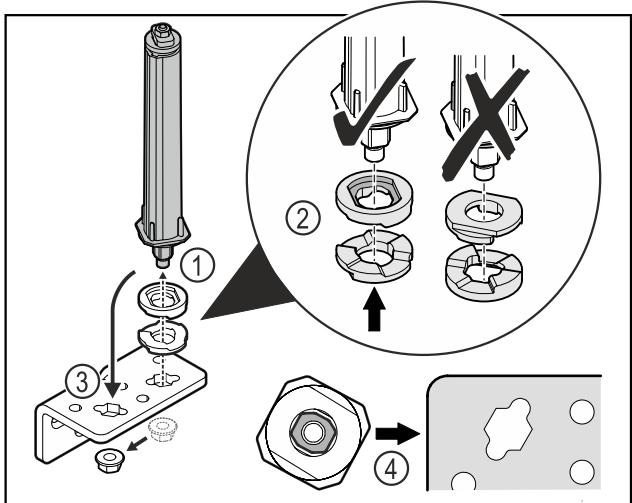


Fig. 40

► Odvijte matice in odstranite sistem za zaklepanje vrat Fig. 40 (1).

- Pazite na pravilno razporeditev podložk za nastavljanje višine Fig. 40 (2).
- Sistem za zaklepanje vrat prestavite v kotniku tečaja in ga fiksirajte z matico Fig. 40 (3).
- Pri vstavljanju pazite na pravilno naravnost sistema za zaklepanje vrat Fig. 40 (4).

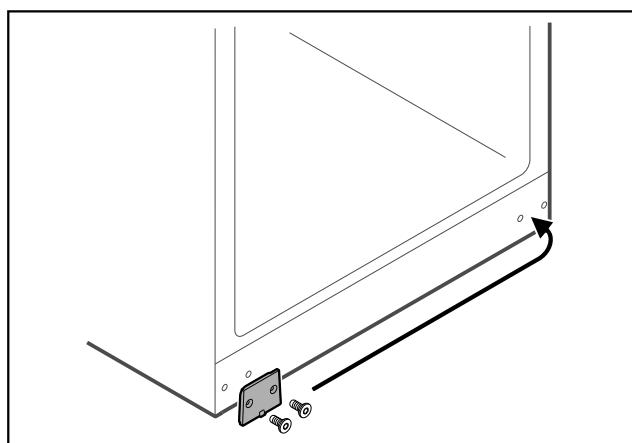


Fig. 41

► Prestavite prekrivno ploščo na nasprotno stran.

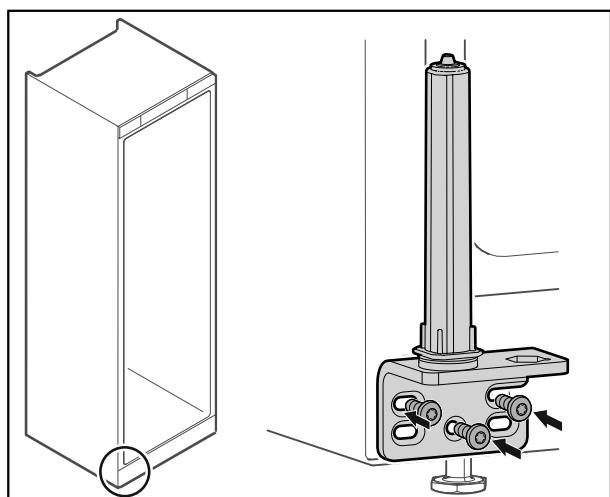


Fig. 42

► Privijte kotnik tečaja na nasprotno stran.

## Nasvet

Za delovanje zapornega sistema sta pomembni pravilna usmeritev in napetost.

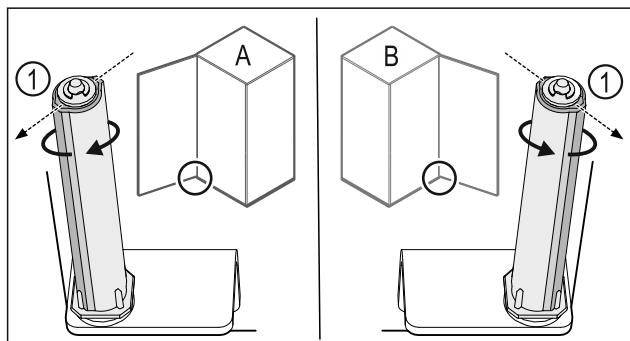


Fig. 43 Levo omejilo (A) / desno omejilo (B)

- Obrnite zaporni sistem proti uporu, dokler ni mostiček zapornega sistema Fig. 43 (1) obrnjen navzven.
- Zaporni sistem samodejno ostane v tem položaju.
- Zaporni sistem je naravnан in napet.

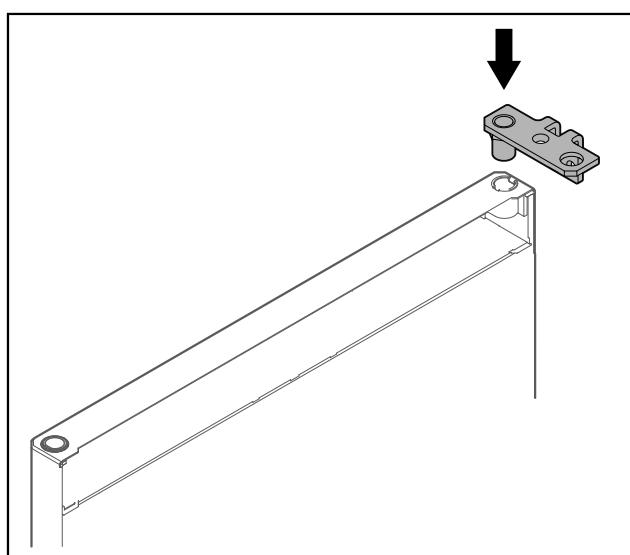


Fig. 44

► Vstavite kotnik tečaja v vrata.

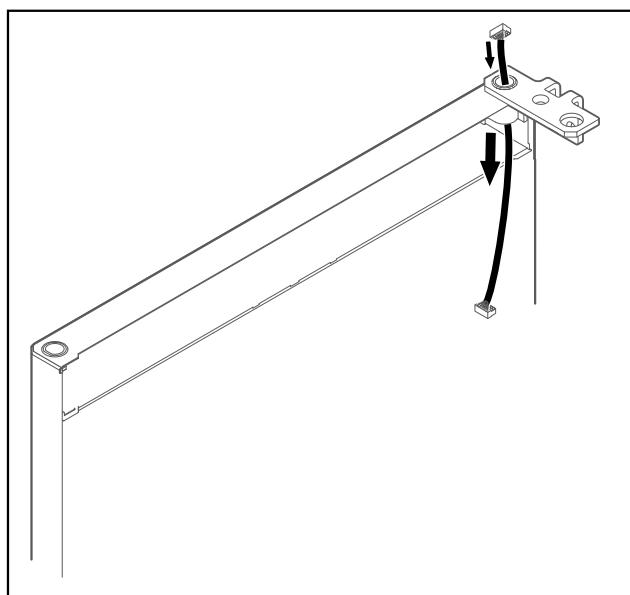


Fig. 45

► Previdno vdenite kabel.

**OBVESTILO**

Nevarnost poškodb zaradi prekucnih vrat!

- Pridržite vrata.

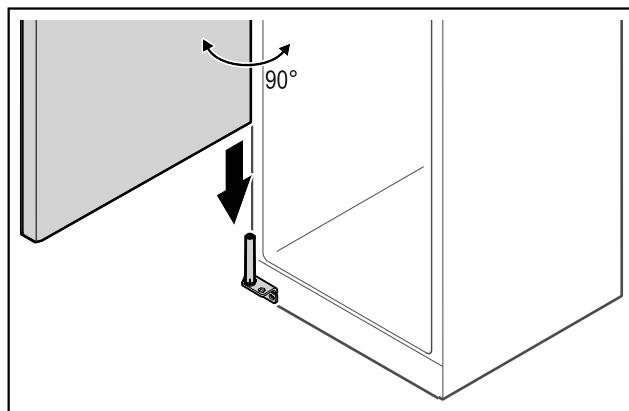


Fig. 46

- Druga oseba naj dvigne vrata s tal.
- Vrata v 90° odprttem stanju previdno namestite na zaporni sistem.

**OBVESTILO**

Napačna montaža povzroči materialno škodo!

- Pazite, da pri vgradnji kotnika tečajev vrat ne spnete kabla.

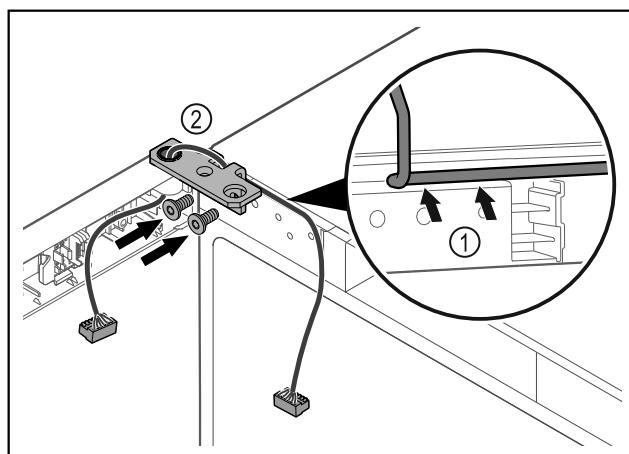


Fig. 47

- Kabel speljite skozi izrez tečaja kotnika in ga previdno zložite Fig. 47 (1).
- Privijte kotnik tečajev vrat Fig. 47 (2).

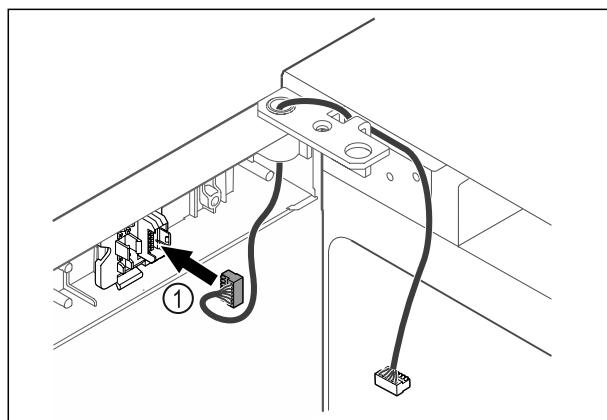


Fig. 48

- Vtič Fig. 48 (1) vstavite v držala vtiča.

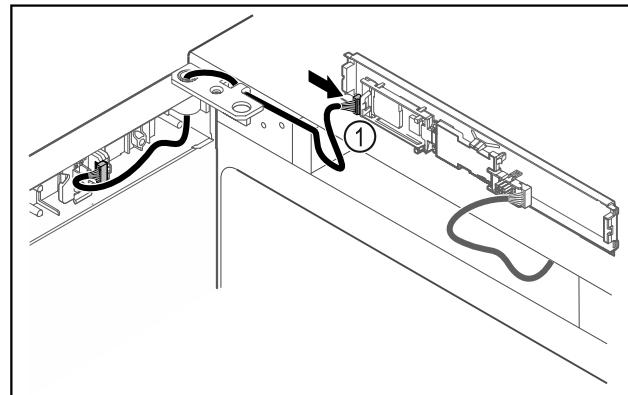


Fig. 49

- Vtič Fig. 49 (1) priključite na tiskano vezje.

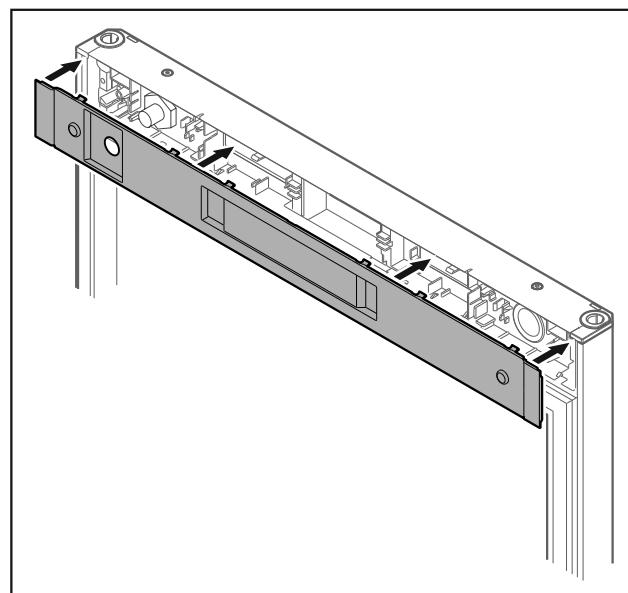


Fig. 50

- Namestite pokrov.

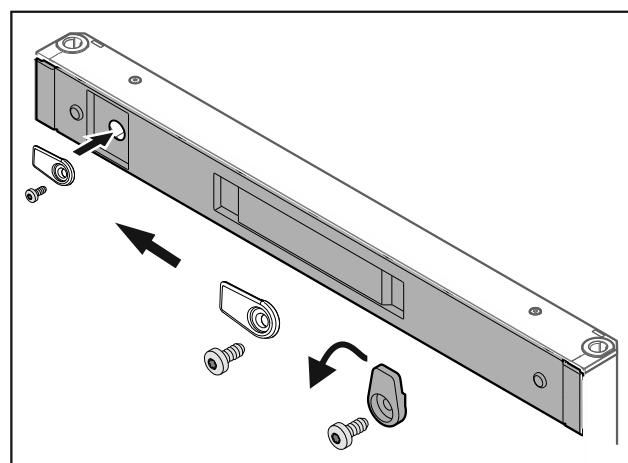


Fig. 51

- Privijte zapiralni zatič.

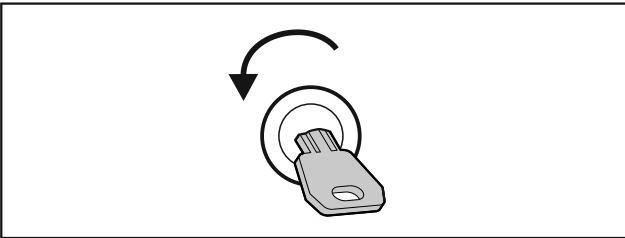


Fig. 52

- ▶ Odprite vrata.

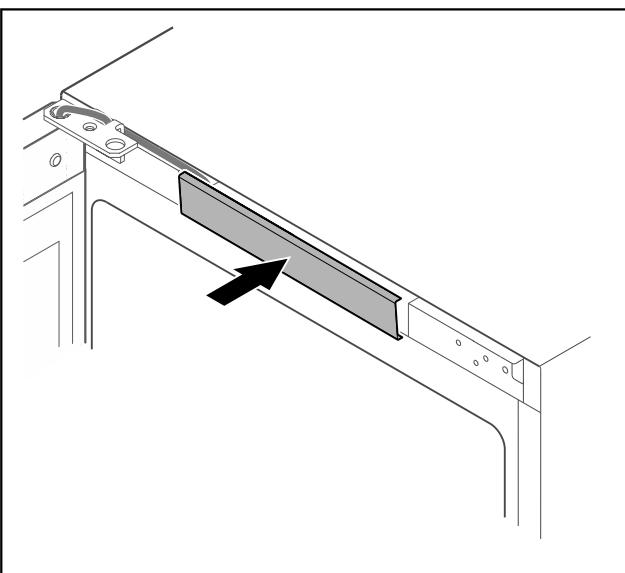


Fig. 53

- ▶ Zataknite sredinski pokrov.

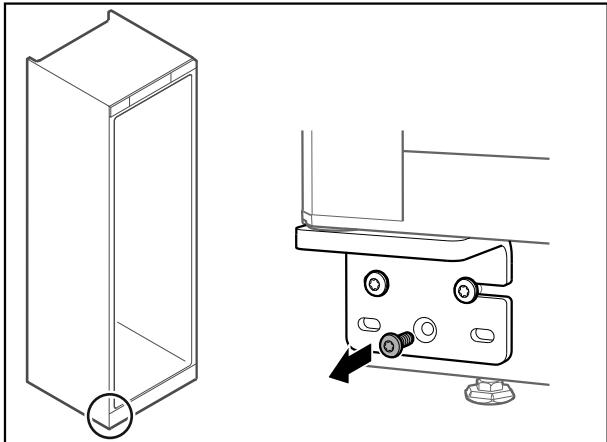


Fig. 55

- ▶ Odstranite srednji vijak na spodnjem kotniku vrat.

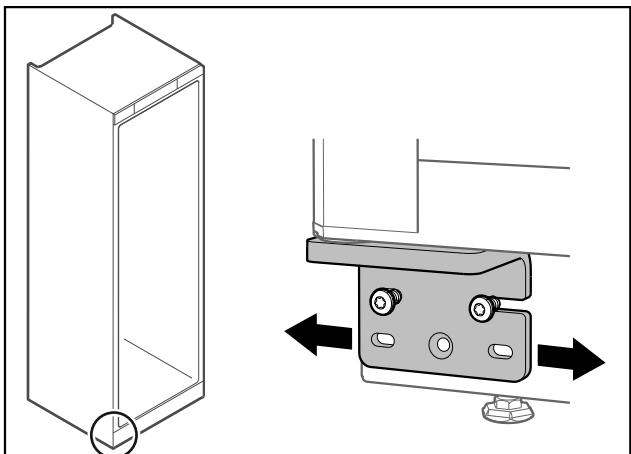


Fig. 56

- ▶ Odvijte malce oba vijaka in vrata s kotnikom tečajev narahlo potisnite v desno oz. levo.
- ▶ Vijake zategnite do konca (srednji vijak ni več potreben).
- ▶ Vrata so poravnana naravnost.

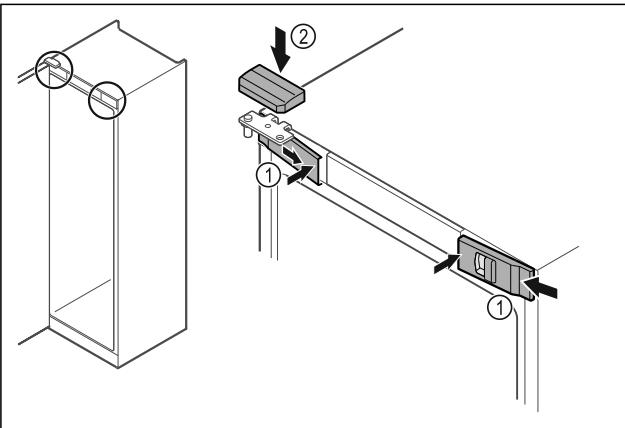


Fig. 54

- ▶ Obesite sprednje pokrove Fig. 54 (1) stransko in jih namestite v notranjosti, da se zaskočijo.
- ▶ Zgornji pokrov Fig. 54 (2) namestite z zgornje strani.
- ▶ Zaprite vrata.
- ▶ Tečaj vrat je zamenjan.

## 4.14 Izravnava vrat

Če vrata niso ravna, jih lahko nastavite na spodnjem kotniku tečaja.

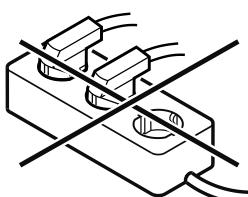


### OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne priključitve! Opeklina.

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Ne uporabljajte kabelskega podaljška.
- ▶ Ne uporabljajte razdelilnikov.



### OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne priključitve! Poškodbe na aparatu.

- ▶ Aparata ne priključite na otočne razsmernike, kot npr. sončne električne sisteme in bencinske generatorje.

### Nasvet

Uporabite izključno priloženo napeljavno za omrežni priključek.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava lahko obratuje le na **izmenični tok**.
- Dovoljena napetost in frekvence sta navedeni na nazivni ploščici. Položaj nazivne ploščice je opisan v poglavju o pregledu naprave. (glejte 1.2 Pregled aparata in opreme)
- Vtičnica je ozemljena in električno zavarovana v skladu s predpisi.
- Sprožilni tok varovalke je med 10 A in 16 A.
- Vtičnica je lahko dostopna.
- Preverite električni priključek.
- Vtič naprave vstavite na zadnji strani naprave. Pazite, da se pravilno zaskoči.
- Omrežni vtič priključite na omrežno napetost.
- Prikaz preklopi na simbol pripravljenosti.

## 4.16 Vklop naprave (prvi zagon)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava je postavljena in priključen.
- Vsi lepljni trakovi, samolepilne in zaščitne folije ter transportna varovala v napravi in na njej so odstranjeni.

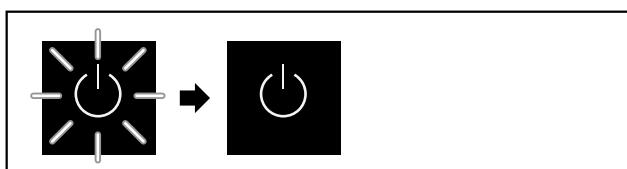


Fig. 57 Simbolična slika

Simbol pripravljenosti utripa, dokler postopek zagona ni končan.

Na zaslonu je prikazan simbol pripravljenosti.

Če je bila naprava odprenljena s privzetimi nastavitevami, je treba pri prvem zagonu najprej izbrati jezik uporabniškega vmesnika.

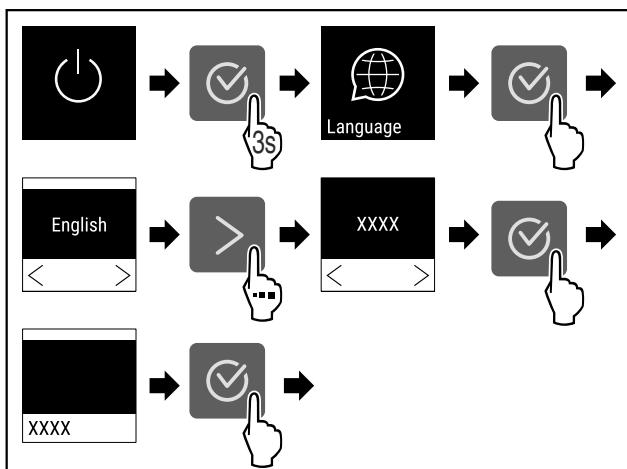


Fig. 58

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.



Fig. 59

- Naprava je vklopljena, ko je na zaslonu prikazana temperatura.
- Prikazovalnik temperature utripa, dokler se ne doseže nastavljene temperature.

## 5 Skladiščenje

### 5.1 Nasveti za shranjevanje

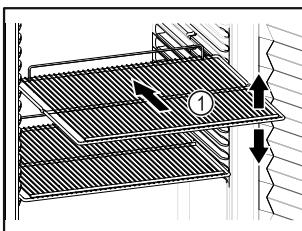


Fig. 60 Simbolična slika

Pri shranjevanju upoštevajte:

- Če je odlagalna rešetka Fig. 60 (1) premična, jo prilagodite po višini.
- Upoštevajte največjo polnilno obremenitev naprave. (glejte 9.1 Tehnični podatki)
- Napravo napolnite šele, ko je bila dosežena temperatura skladiščenja (upoštevajte hladilno verigo).
- Ohlajena živila se ne smejo dotikati zadnje stene.
- Ohlajenih živil ne shranujte tako, da sega prek omejila prekrivne rešetke.
- Tekočine hranite v zaprtih posodah.
- Ohlajena živila hranite na razdalji, da lahko zrak dobro kroži.
- Ohlajenih živil ne shranujte pod sprejemno posodo za odmrznjeno vodo.

## 6 Upravljanje

### 6.1 Elementi za upravljanje in prikaz

Zaslon omogoča hiter pregled nad trenutnim stanjem naprave, nastavijočo temperature, stanjem funkcij, nastavitevami ter sporočili alarmov in sporočili o napakah.

Upravljanje potek prek navigacijskih puščic in simbola za potrditev.

Funkcije lahko aktivirate ali deaktivirate ter spreminjate nastavitevne vrednosti.

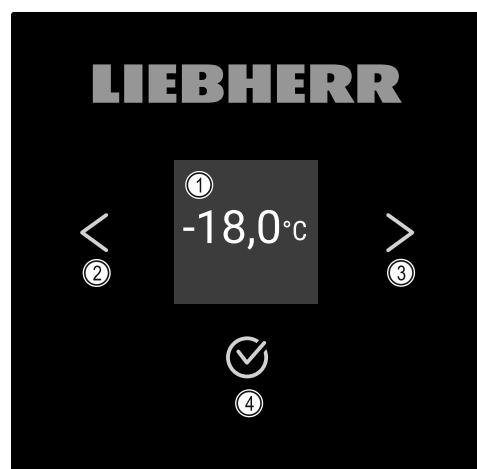


Fig. 61 Prikaz

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| (1) Prikaz stanja                 | (3) Navigacijska puščica naprej |
| (2) Navigacijska puščica vzvratno | (4) Potrditev                   |

# Upravljanje

## 6.1.1 Prikaz stanja



Fig. 62 Prikaz stanja s trenutno temperaturo

Prikaz stanja prikazuje ciljno temperaturo in je izhodni prikaz. Od tam dalje se lahko premaknete do funkcij in nastavitev. Prikaz stanja lahko prikazuje različne simbole prikaza.

## 6.1.2 Prikazni simboli

Prikazni simboli informirajo o trenutnem stanju naprave.

Simbol	Stanje naprave
	<b>Standby</b> Naprava je izklopljena.
	<b>Utripajoč simbol pripravnosti</b> Poteka zagon naprave.
	<b>Utripajoča temperatura</b> Ciljna temperatura še ni dosežena. Naprava se ohlaja na nastavljeno temperaturo.
	<b>Pričekavački simbol</b> Prikazuje trenutno temperaturo notranjosti
	<b>Pričekavački simbol</b> Aktiviran je preskusni način.
	<b>Opomnik za vzdrževanje</b> Potekel je nastavljeni časovni interval.
	<b>Pol pomnilnik</b> Pomnilnik je poln (999 ur). Prepisani bodo najstarejši podatki.
	<b>Utripajoč simbol</b> Napaka še ni bila odpravljena.
	<b>Simbol napake</b> Aktivirano je stanje napake.
	<b>Bela vrstica spodaj</b> Podmeni
	<b>Bela vrstica zgoraj</b> Predhodna nastavitev, aktivna nastavitev ali aktivna vrednost

Simbol	Stanje naprave
	<b>Vse večja vrstica</b> Pritisnite tipko in jo pridržite 3 sekunde, da aktivirate nastavitev.
	<b>Vse manjša vrstica</b> Pritisnite tipko in jo pridržite 3 sekunde, da deaktivirate nastavitev.

Simboli v prikazu stanja

## 6.1.3 Zvočni signali

Signal se predvaja v naslednjih primerih:

- Ob potrditvi funkcije ali vrednosti.
- Če funkcije ali vrednosti ni mogoče aktivirati ali deaktivirati.
- Ko pride do napake.
- Pri sporočilu alarme.

Tone alarmov lahko vklopite in izklopite v uporabniškem meniju.

## 6.2 Funkcije naprave

### 6.2.1 Napotki za funkcije naprave

Funkcije naprave so tovarniško nastavljene tako, da je vaša naprava popolnoma funkcionalna.

Pred spremjanjem, aktiviranjem ali deaktiviranjem funkcij naprave se prepričajte, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Prebrali in razumeli ste opise za delo s funkcijami na zaslono. (glejte 3 Način delovanja zaslona Touch)
- Spoznali ste se z upravljanjem in prikazovalnimi elementi svoje naprave. (glejte 6.1 Elementi za upravljanje in prikaz)



### 6.2.2 Vklop in izklop naprave

Ta nastavitev omogoča vklop in izklop celotne naprave.

#### Vklop naprave

##### Brez aktiviranega načina DemoMode:

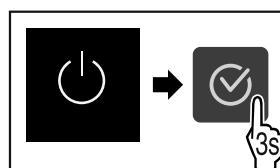


Fig. 63

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

##### Z aktiviranim načinom DemoMode:

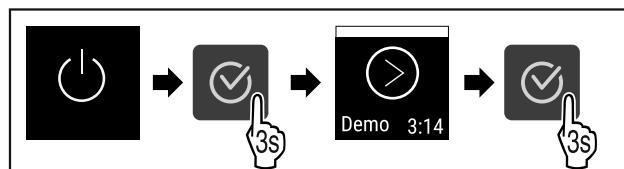


Fig. 64

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

#### Nasvet

Način DemoMode deaktivirajte pred potekom časovnika.



Fig. 65

► Na zaslonu se prikaže temperatura.

## Izklop naprave

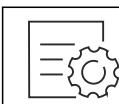


Fig. 66

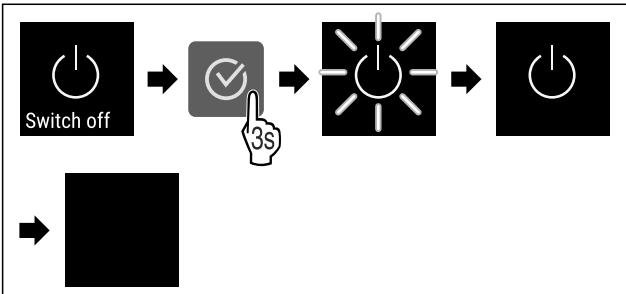


Fig. 67

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Na zaslonu je prikazan simbol pripravljenosti.
- Zaslon se po pribl. 10 minutah izklopi.



## 6.2.3 Temperatura

Temp.

Temperatura je odvisna od naslednjih faktorjev:

- od pogostosti odpiranja vrat,
- od trajanja odpiranja vrat,
- od temperature prostora, v katerem naprava stoji,
- od vrste, temperature in količine zmrznjenih živil,

### Nasvet

V nekaterih predelih notranjosti lahko pride do odstopanja med temperaturo zraka in prikazom temperature.

### Nastavitev temperature

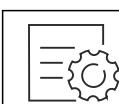


Fig. 68

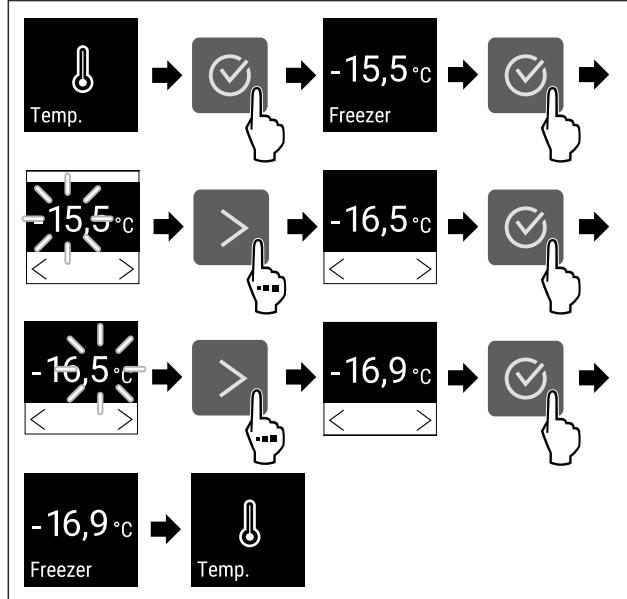


Fig. 69 Preklop temperature iz  $-15,5^{\circ}\text{C}$  na  $-16,9^{\circ}\text{C}$

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

► Temperatura je nastavljena.



## 6.2.4 Snemanje temperature

Aparat prikazuje najnižje in najvišje temperature notranjosti. Njihovo snemanje se začne samodejno po vklopu aparata z intervalom ene minute. Ko se izteče 999 ur (približno 40 dni) se na polnem pomnilniku podatkov prikaže napotek. Snemanje temperature je treba nato ponastaviti.

### Nasvet

Priporočeno je, da snemanje temperature pri zagonu aparata **po dosegu nastavljene temperature** enkrat ponastavite. S tem bo dobila prikazana vrednost maksimalne temperature pomen.

### Prikaz snemanja temperature

Snemanje temperature prikaže trajanje snemanja in minimalno ter maksimalno temperaturo, izmerjeni v tem času.



Fig. 70

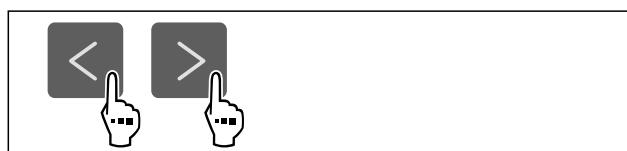


Fig. 71

- Prikaže se zaslon stanja s posnetimi temperaturami.

### Ponastavitev snemanja temperature

Prikazani minimalno in maksimalno temperaturo lahko ponastavite kadar koli. Pri tem se prikazane vrednosti izbrišejo, interval snemanja pa se začne znova.



# Upravljanje

Fig. 72

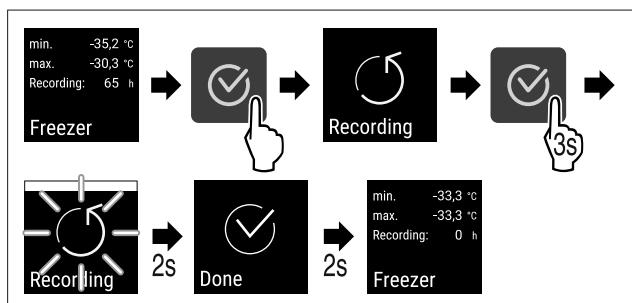


Fig. 73

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Snemanje temperatur se ponastavi.
- Interval beleženja se začne znova.

## 6.2.5 Zaščita dostopa do nastavitev menija



Ta nastavitev omogoča zaščito dostopa do nastavitev menija s trimestrno šifro PIN.

Uporaba:

- Preprečitev nenamerne spremnjenja nastavitev in funkcij.
- Preprečitev izklopa naprave.
- Preprečite nenamerne nastavitev temperature.

### Aktiviranje zaščite dostopa do nastavitev menija

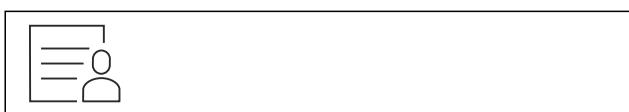


Fig. 74

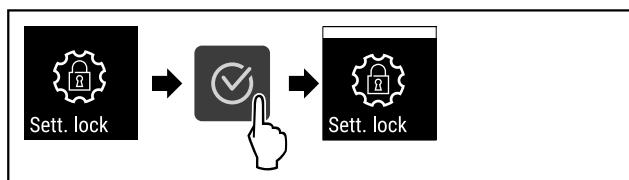


Fig. 75

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Zaščita dostopa do nastavitev menija je aktivirana.

### Sprememba kode PIN za zaščito dostopa do nastavitev menija

Glejte: (glejte 6.2.6 Kode za dostop)

### Deaktiviranje zaščite dostopa do nastavitev menija

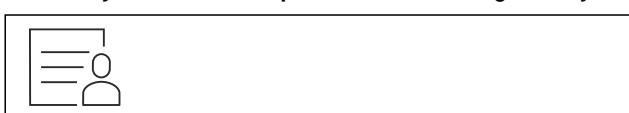


Fig. 76

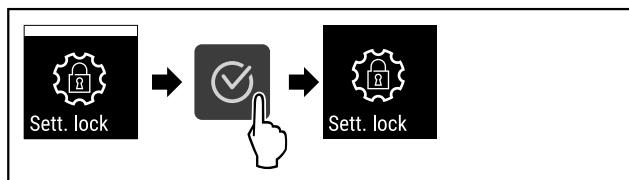


Fig. 77

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

► Zaščita dostopa do nastavitev menija je deaktivirana.

### Odpiranje zavarovanega nastavitev menija

Če je zaščita dostopa aktivirana, morate za odprtje nastavitev menija vnesti kodo PIN.

Po vnosu ustrezne kode PIN ostane nastavitev meni odprt 20 minut, razen če preidez nazaj na prikaz stanja.

### Nasvet

- V naslednjem primeru bomo uporabili tovarniško nastavljeno kodo PIN: **1 1 1**.

### Zaščita dostopa do nastavitev menija mora biti aktivna.

- Večkrat zapored pritisnite navigacijsko puščico, dokler se ne prikaže ustrezna funkcija.

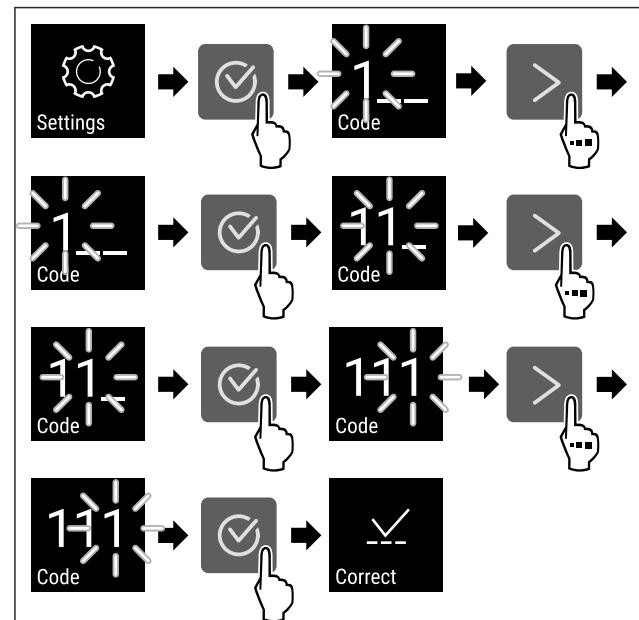


Fig. 78

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Koda PIN je pravilna.
- Nastavitev meni se odpre.

## 6.2.6 Kode za dostop

Na voljo so različne nastavitev.

Uporaba:

- Spreminjanje kode za nastavitev.
- Ponastavitev kode za nastavitev.



### Dostop do nastavitev menija

#### Spreminjanje kode za nastavitev

Ta nastavitev omogoča spremnjanje kode za nastavitev dostopa do nastavitev menija.

Nastavitev se izvede v 3 korakih:

- vnos stare kode za nastavitev,
- vnos nove kode za nastavitev,
- potrditev nove kode za nastavitev.

### Nasvet

- Na tem primeru bomo spremenili tovarniško vnaprej nastavljeno kodo za nastavitev **1 1 1**.
- Nova koda za nastavitev je: **2 3 4**



Fig. 79

- Dostop do nastavitev menija mora biti aktivен.**  
(glejte 6.2.5 Zaščita dostopa do nastavitev menija )
- Večkrat zapored pritisnite navigacijsko puščico, dokler se ne prikaže ustrezna funkcija.

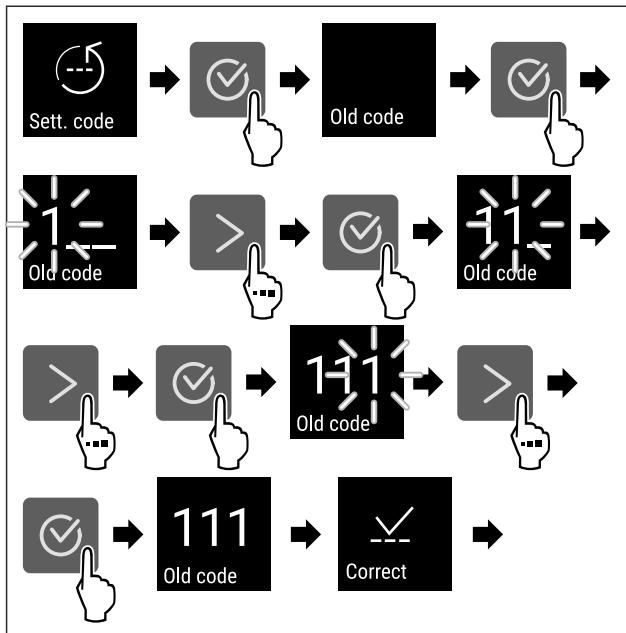


Fig. 80

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Vnos stare kode za nastavitev je bil uspešen.

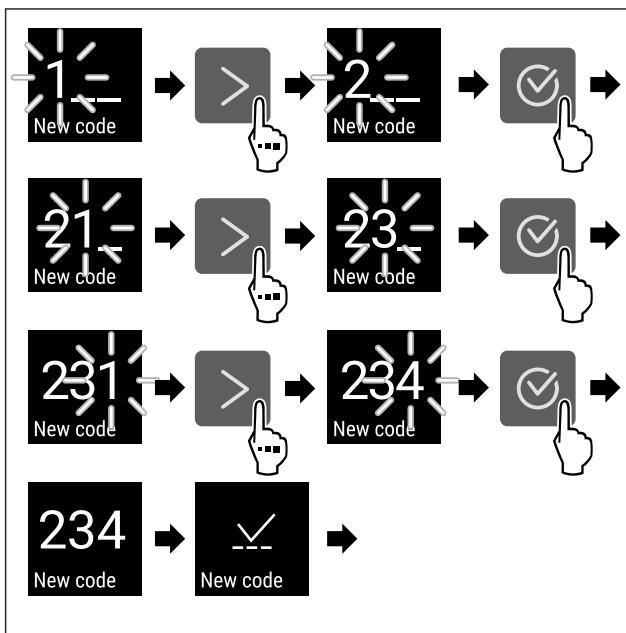


Fig. 81

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Vnos nove kode za nastavitev je bil uspešen.

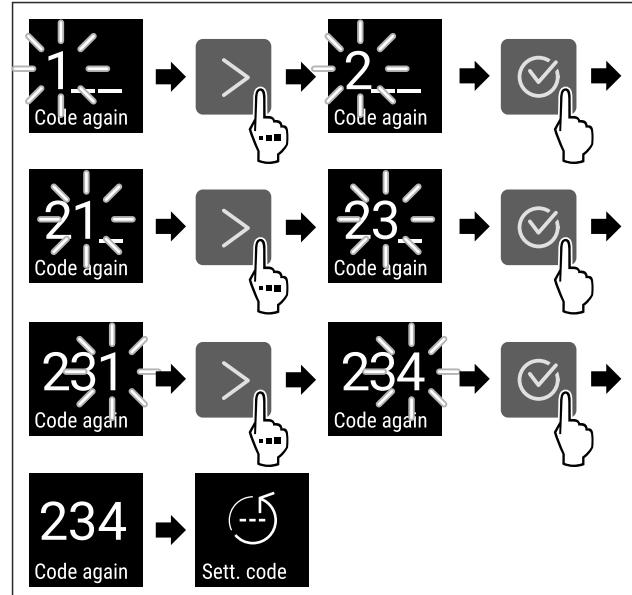


Fig. 82

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Potrditev nove kode za nastavitev je bila uspešna.
- ▷ Koda za nastavitev je spremenjena.

## Ponastavitev kode za nastaviteve

Kodo za nastaviteve dostopa do nastavitev menija ste pozabili oz. vam ni znana.

- Ponastavite napravo na tovarniške nastaviteve (glejte 6.2.24 Ponastavitev na tovarniške nastaviteve ).
- ▷ Naprava se ponastavi na prvotne nastaviteve.
- ▷ Tovarniška koda za nastaviteve je: **1 1 1**



## 6.2.7 Opomnik za interval vzdrževanja

Nastavitev časovnega obdobja do vzdrževanja, ko je treba izdati opomin.

Nastavite lahko te vrednosti:

- 7 dni
- 14 dni
- 30 dni
- 60 dni
- 90 dni
- 180 dni
- 360 dni
- 720 dni
- 1080 dni
- Izklop

## Nastavljanje opomnika za vzdrževanje

V korakih v nadaljevanju je opisano, kako se nastavlja časovni razpon do vzdrževanja.



Fig. 83

# Upravljanje

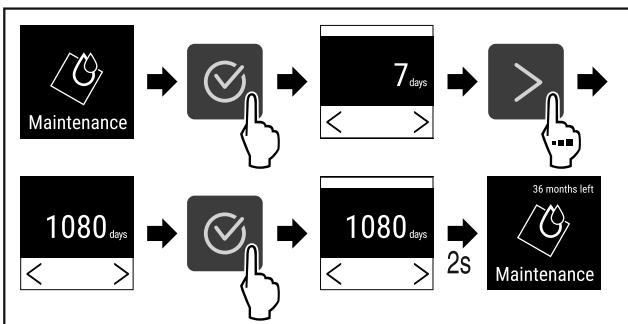


Fig. 84

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Časovni razpon do vzdrževanja, ko je treba izdati opomin, je nastavljen.
- ▷ Prikaže se preostali čas.

## 6.2.8 Jezik

S to nastavitevijo nastavite jezik vmesnika.

### Nastavitev jezika



Fig. 85

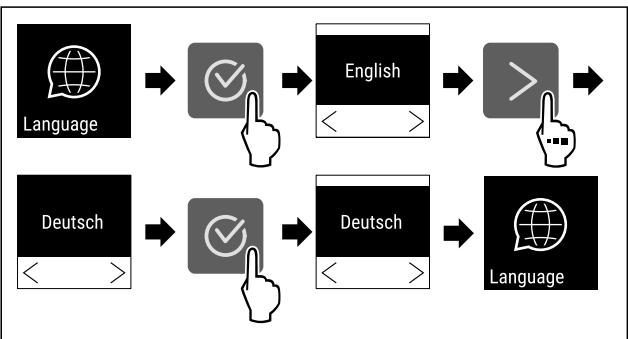


Fig. 86

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Izbrani jezik je nastavljen.

## 6.2.9 Temperaturna enota

S to funkcijo nastavljate temperaturno enoto. Kot temperaturno enoto lahko nastavite stopinje Celzija ali stopinje Fahrenheita.

### Nastavitev temperaturne enote

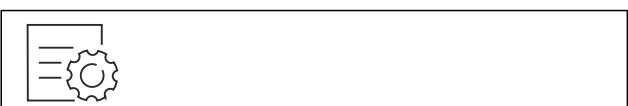


Fig. 87

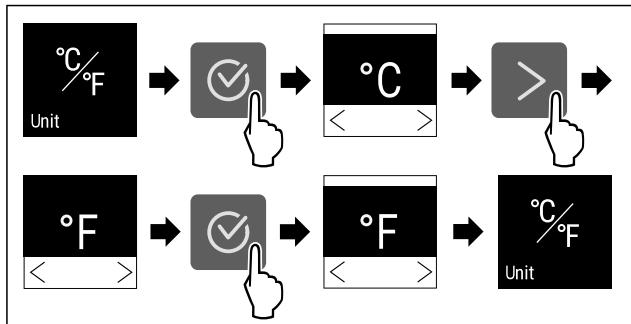


Fig. 88 Simbolična slika: Preklop s stopinji Celzija na stopinje Fahrenheita.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Temperaturna enota je nastavljena.



## 6.2.10 Svetlost zaslona

S to funkcijo nastavljate stopnje svetlosti zaslona.

Nastavite lahko naslednje stopnje svetlosti:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (privzeta nastavitev)

### Nastavitev svetlosti



Fig. 89

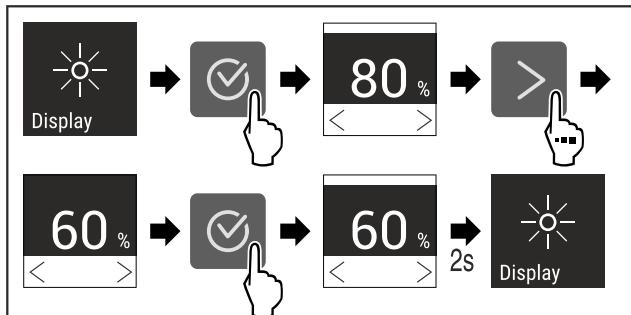


Fig. 90 Simbolična slika: Preklop z 80 % na 60 %.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Svetlost je nastavljena.



## 6.2.11 Alarm Sound

Ta funkcija omogoča vklop in izklop vseh tonov alarmov, na primer alarma za vrata.

### Aktiviranje funkcije Alarm Sound



Fig. 91

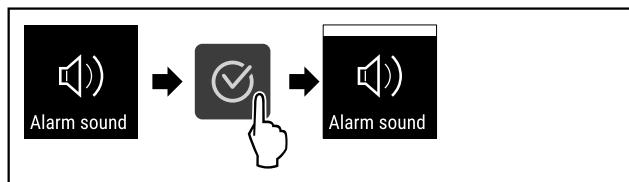


Fig. 92

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Funkcija Alarm Sound je aktivirana.

### Deaktiviranje funkcije Alarm Sound



Fig. 93

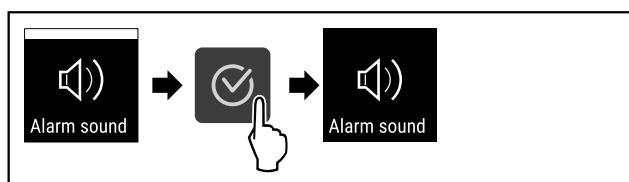


Fig. 94

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Funkcija Alarm Sound je deaktivirana.

### 6.2.12 Key Sound



Ta funkcija omogoča vklop in izklop vseh potrditvenih zvokov ter zvoka Startsound.

#### Aktiviranje funkcije Key Sound



Fig. 95

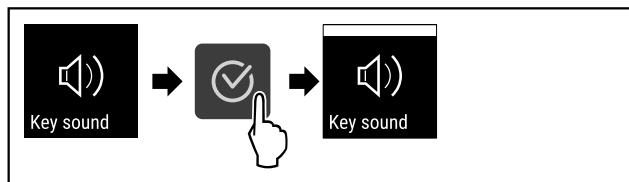


Fig. 96

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Funkcija Key Sound je aktivirana.

#### Deaktiviranje funkcije Key Sound



Fig. 97

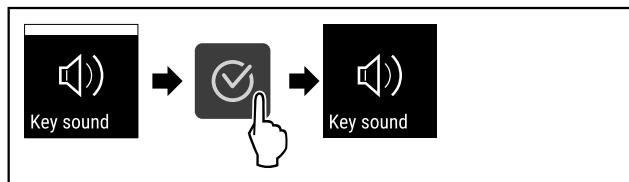


Fig. 98

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Funkcija Key Sound je deaktivirana.

### 6.2.13 Povezava WLAN



#### Nasvet

Liebherr SmartMonitoring Dashboard ni na voljo v vseh državah. Razpoložljivost preverite s kodo QR ob vnosu svojega modela.

#### Nasvet

Za uporabo aplikacije Liebherr SmartMonitoring Dashboard na spletnem naslovu <https://smartmonitoring.liebherr.com> potrebujete nameščen SmartModule in komercialni račun MyLiebherr. Med spletnim zagonom se lahko prijavite s svojimi poverilnicami ali pa se registrirajte in ustvarite račun podjetja.

S to nastavitevijo vzpostavite brezščeno povezavo med napravo in internetom. Povezava se upravlja prek modula SmartModule. Napravo lahko povežete z aplikacijo v brskalniku [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) in uporabljate razširjene možnosti in posamezne nastavitev krmiljenja, upravljanja ter nadzora.

#### Nasvet

Pribor lahko kupite pri servisni službi (glejte 9.3 Servisna služba) in v trgovini Liebherr-Hausgeräte na spletni strani [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

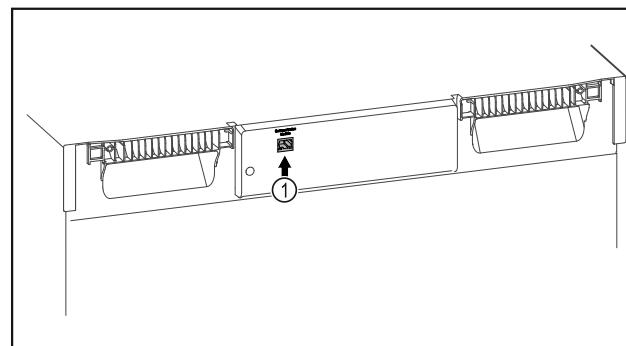


Fig. 99

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Vstavljen je SmartModule Fig. 99 (1).

#### Vzpostavitev povezave

Zagon in nastavitev modula SmartModule poteka spletno prek aplikacije [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) na vaši končni napravi z vzpostavljenou internetno povezavo.

V aplikaciji [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) boste našli tudi informacije o naknadni vgradnji modula SmartModule.



Fig. 100

- Zaženite aplikacijo [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) (glejte Fig. 100).

V hladilniku in zamrzovalniku:

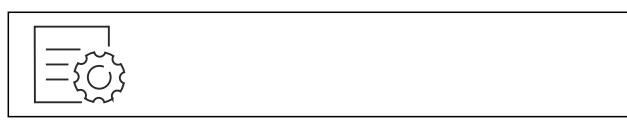


Fig. 101

# Upravljanje

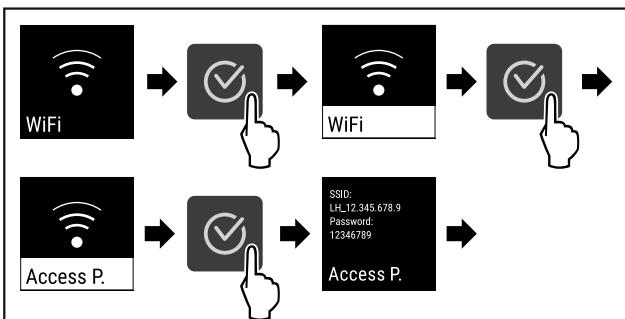


Fig. 102

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Nadaljujte postopek nastavitev v končni napravi z vzpostavljenim internetno povezavo: [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#)

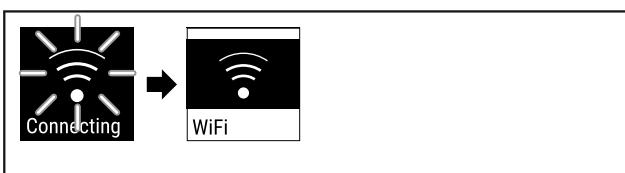


Fig. 103

- Povezava se vzpostavlja.
- Prikaže se obvestilo WiFi connecting. Simbol utripa.
- Upoštevajte navodila aplikacije [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- Povezava je vzpostavljena.

## Prekinitev povezave



Fig. 104

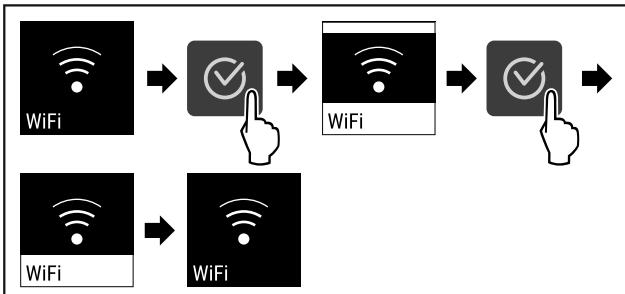


Fig. 105

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Povezava je prekinjena.

## Ponovna vzpostavitev povezave

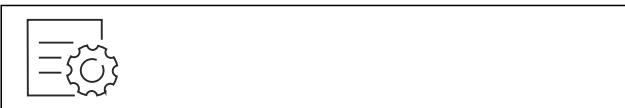


Fig. 106

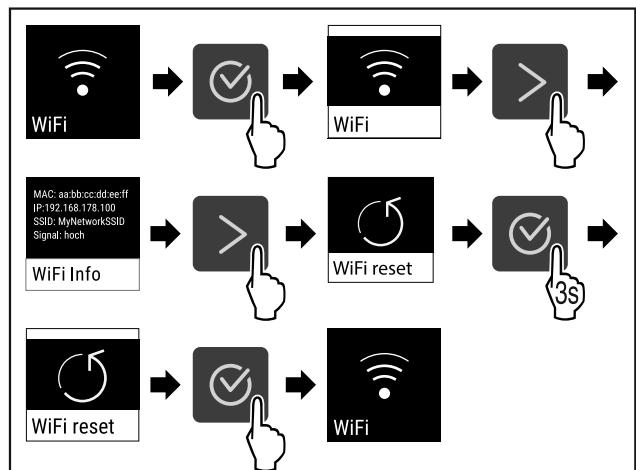


Fig. 107

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Nastavite WiFi se ponastavijo na privzeto stanje.



## 6.2.14 Povezava LAN

### Nasvet

Liebherr SmartMonitoring Dashboard ni na voljo v vseh državah. Razpoložljivost preverite s kodo QR ob vnosu svojega modela.

### Nasvet

Za uporabo aplikacije Liebherr SmartMonitoring Dashboard na spletnem naslovu <https://smartmonitoring.liebherr.com> potrebujete nameščen SmartModule in komercialni račun MyLiebherr. Med spletnim zagonom se lahko prijavite s svojimi poverilnicami ali pa se registrirajte in ustvarite račun podjetja.

To nastavitev vzpostavite žično povezavo med napravo in internetom. Povezava se upravlja prek modula SmartModule. Napravo lahko povežete z aplikacijo v brskalniku [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) in uporabljate razširjene možnosti in posamezne nastavitev krmiljenja, upravljanja ter nadzora.

### Nasvet

Pribor lahko kupite pri servisni službi (glejte 9.3 Servisna služba) in v trgovini Liebherr-Hausgeräte na spletni strani [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

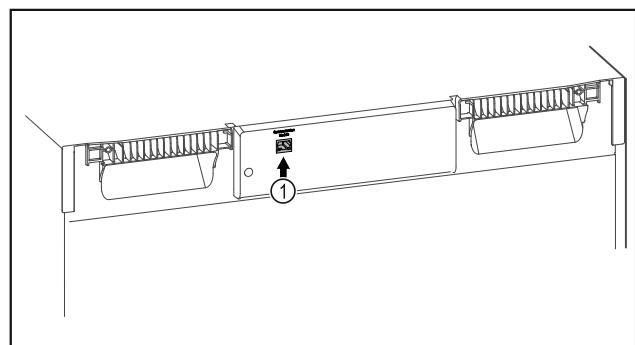


Fig. 108

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Vstavljen je SmartModule Fig. 108 (1).
- Omrežni kabel je priključen.

## Vzpostavitev povezave

Zagon in nastavitev modula SmartModule poteka spletno prek aplikacije [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) na vaši končni napravi z vzpostavljenim internetno povezavo.

V aplikaciji [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) boste našli tudi informacije o naknadni vgradnji modula SmartModule.



Fig. 109

- Zaženite aplikacijo [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) (glejte Fig. 109).

V hladilniku in zamrzovalniku:

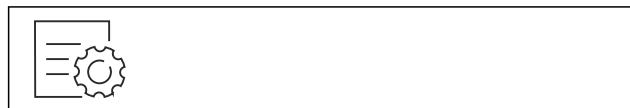


Fig. 110

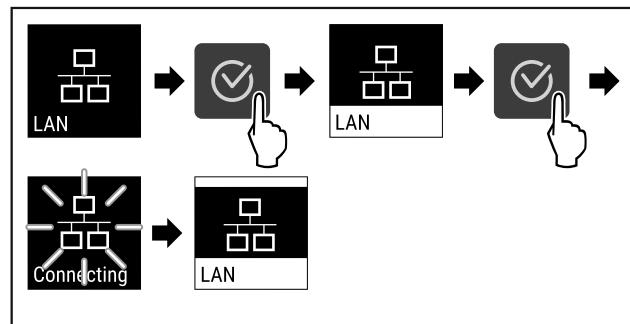


Fig. 111

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Povezava se vzpostavlja: Prikaže se obvestilo LAN connecting. Simbol utripa.
- Upoštevajte navodila aplikacije [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- Povezava je vzpostavljena.

## Prekinitev povezave

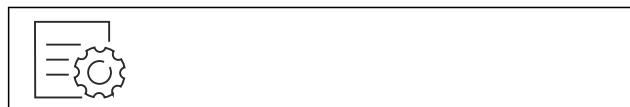


Fig. 112

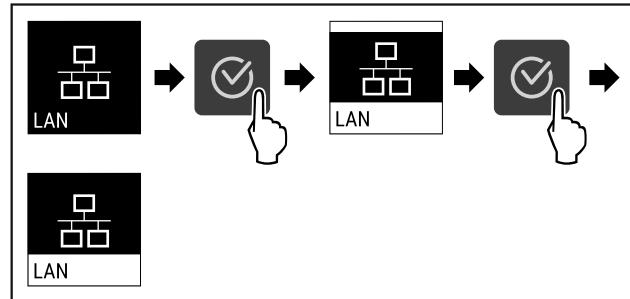


Fig. 113

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Povezava je prekinjena.



## 6.2.15 Podatki o napravi

S to funkcijo prikažete ime modela, indeks, serijsko številko in servisno številko naprave. Podatke o napravi potrebujete, ko stopite v stik s servisno službo. (glejte 9.3 Servisna služba)

S to funkcijo odprete tudi razširjeni meni. (glejte 3 Način delovanja zaslona Touch)

### Prikaz informacij o napravi



Fig. 114



Fig. 115

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Na zaslonu so prikazane informacije o napravi.



## 6.2.16 Obratovalne ure

Ta prikaz prikazuje obratovalne ure naprave.

### Prikaz obratovalnih ur



Fig. 116



Fig. 117

- Prikažejo se obratovalne ure.



## 6.2.17 Programska oprema

S to funkcijo prikažete različico programske opreme naprave.

### Prikaz različice programske opreme



Fig. 118

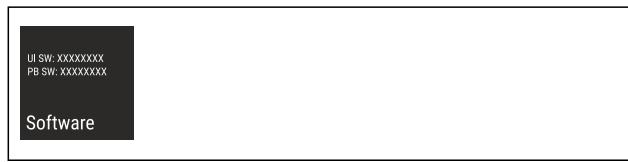


Fig. 119

# Upravljanje

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Na zaslonu se prikaže različica programske opreme.



## 6.2.18 Umerjanje senzorja

Umerjanje senzorjev se uporablja za izravnavo razlik med prikazano temperaturo in dejansko temperaturo v napravi.

Razpon nastavitev: +/- 3 Kelvina v korakih po 0,1 Kelvina.

### Umerjanje senzorjev

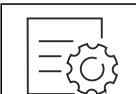


Fig. 120

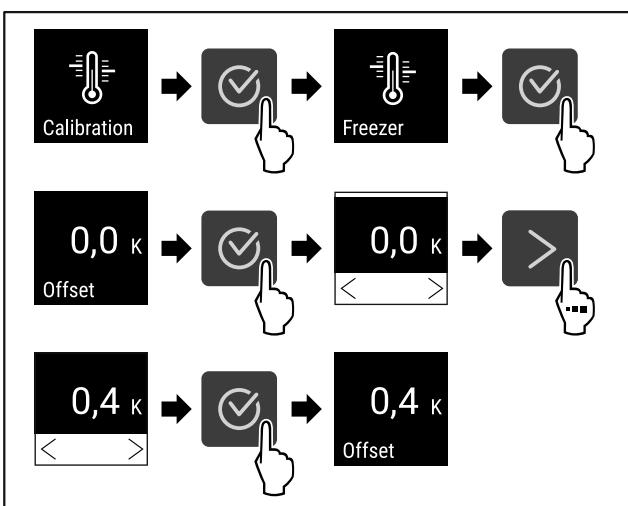


Fig. 121

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Senzor je umerjen.

### Nasvet

Umerjena temperatura se prikaže na zaslonu v dveh urah.



## 6.2.19 Alarm za temperaturo

Alarm za temperaturo se sproži, takoj ko temperatura notranjega prostora ni več v nastavljenem temperaturnem razponu in poteče morebiti nastavljeni čas zakasnitve.

Nastavite lahko te vrednosti:

- Spodnja meja temperature v korakih po 0,1 °C
- Zgornja meja temperature v korakih po 0,1 °C
- Čas zamika alarma od 0 do 60 minut (nastavitev „0“ pomeni, da ni ponovitve alarmha na alarmnem releju.)
- Frekvenca ponovitve alarmha od 0 do 30 minut

### Nastavljanje alarmha temperature



Fig. 122



Fig. 123

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

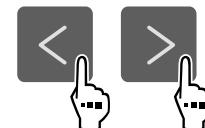


Fig. 124

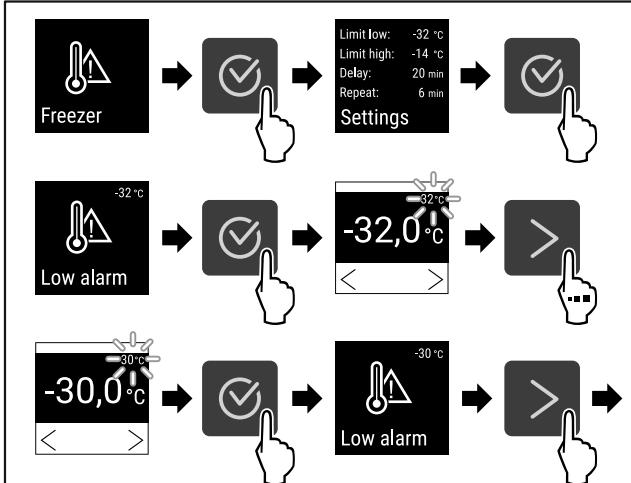


Fig. 125

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Spodnja temperaturna meja je nastavljena.

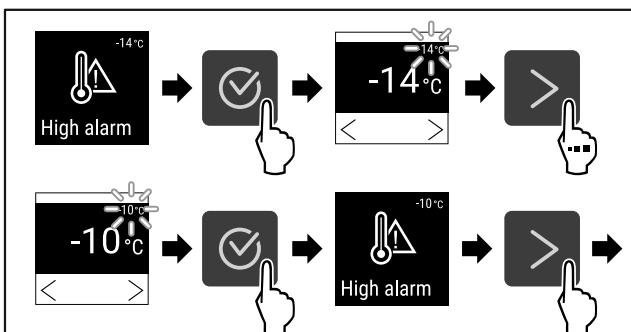


Fig. 126

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Zgornja temperaturna meja je nastavljena.

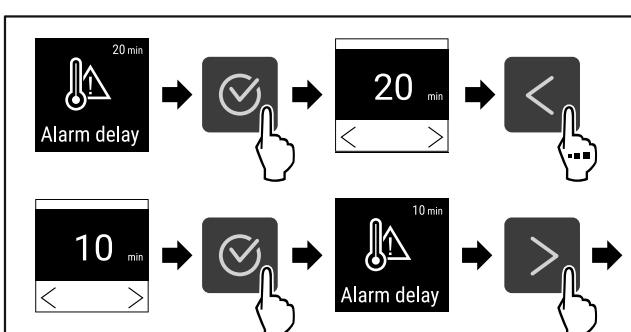


Fig. 127

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

▷ Čas zamika alarmja je nastavljen.

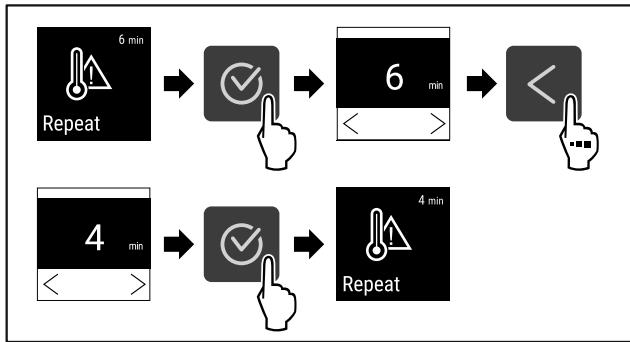


Fig. 128

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Interval ponovitve alarmja je nastavljen.
- ▷ Alarm temperature je nastavljen.

#### Prikaz nastavljenih vrednosti alarmja temperature



Fig. 129



Fig. 130

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.



Fig. 131

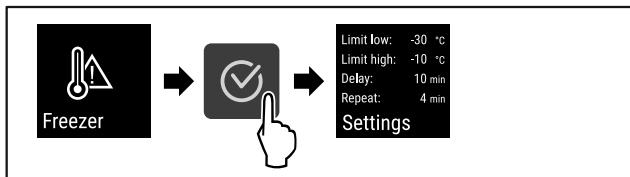


Fig. 132

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Nastavljene vrednosti alarmja temperature se prikažejo.



#### 6.2.20 Alarm na vratih

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate alarm na vratih. Alarm na vratih se zaslisi, če so vrata predolgo odprta. Alarm na vratih je ob dobavi aktiviran. Nastavite lahko, kako dolgo so vrata lahko odprta, preden se zaslisi alarm na vratih.

Nastavite lahko naslednje vrednosti:

- 15 sekund
- 30 sekund
- 60 sekund
- 90 sekund
- 120 sekund
- 150 sekund

- 180 sekund

- Izklop

#### Nastavitev alarmja za vrata

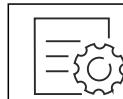


Fig. 133

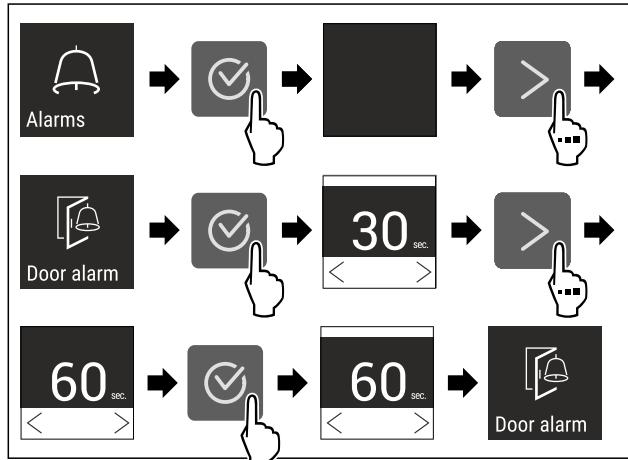


Fig. 135 Simbolična slika: Sprememba alarmja na vratih s 30 sekund na 60 sekund.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarm na vratih je nastavljen.

#### Deaktiviranje alarmja na vratih

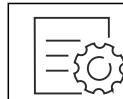


Fig. 136

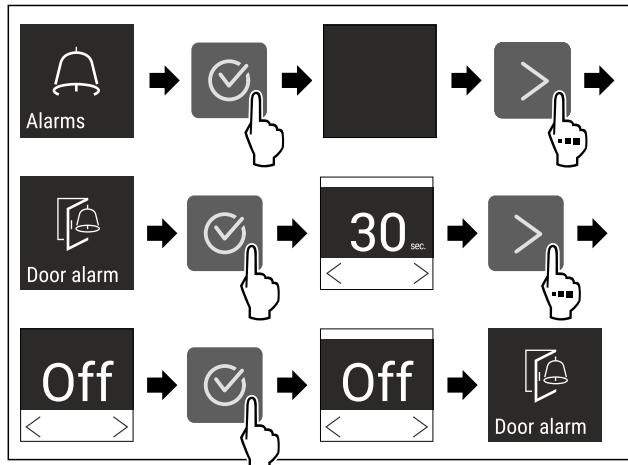


Fig. 137

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarm na vratih je deaktiviran.



#### 6.2.21 Simulacija alarmja

Ta nastavitev omogoča simulacijo spremembe temperature v napravi, da se preveri funkcijo morebiti priključenih varnostnih naprav.

# Upravljanje

## Zagon simulacije alarma



Fig. 138

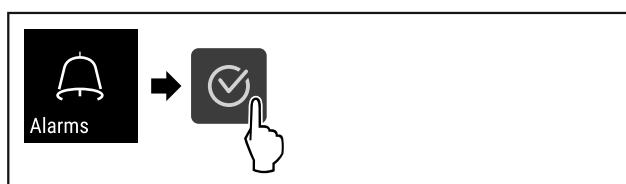


Fig. 139

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

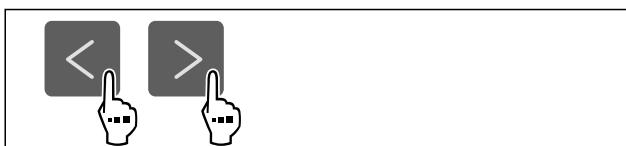


Fig. 140

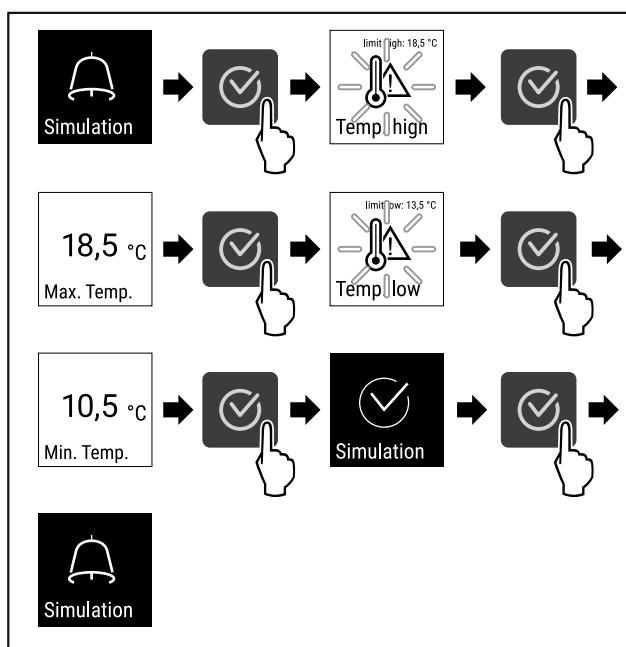


Fig. 141

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.  
▷ Simulacija se izvede.  
▷ Priključena varnostna naprava bi se morala sprožiti.



## 6.2.22 Posredovanje alarmov

Ta nastavitev omogoča prenos enega alarmova ali več na zunanjji sprejemnik alarmov, ki je priključen na napravo.

Izbirate lahko med naslednjimi nastavivami:

- Vrsta alarmov:
  - Alarm na vratih
  - Alarm za temperaturo
  - Alarm na vratih in alarm za temperaturo
  - Vse
- Potrditev:

- **Da:** Alarm se konča na napravi in zunanjem povezanim sprejemnikom.

- **Ne:** Alarm se potrdi na napravi, vendar ostane aktivен na sprejemniku, dokler se ne odpravi napake.

- Posodobitev (vidna samo, če je bil pri potrditvi izbran odgovor „Da“):

- **Da:** Alarm se ponovi.

**Alarm temperature** se ponovi glede na nastavljen čas (glejte 6.2.19 Alarm za temperaturo)

(Če je čas zamika alarmova nastavljen na „0“, tudi na alarmnem releju ni ponovitve alarmov.)

**Alarm vrat** po 1 oz. 4 minutah \* (glejte 6.2.20 Alarm na vratih )

- **Ne:** Alarm je trajno potrjen.

## Aktiviranje posredovanja alarmova



Fig. 142

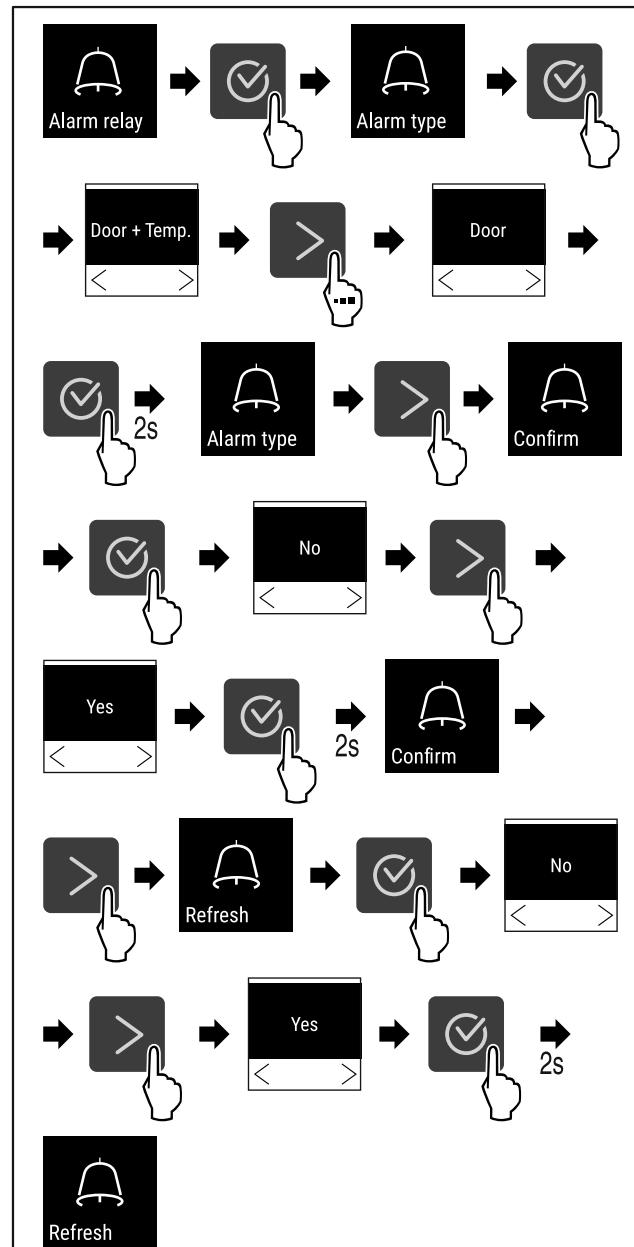


Fig. 143

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Posredovanje alarmu naprej je nastavljena.



## 6.2.23 Demonstracijski način

Demonstracijski način je posebna funkcija za trgovca, ki želi demonstrirati funkcije naprave. Če demonstracijski način aktivirate, so deaktivirane vse funkcije hladne tehnike.

Če vklopite svojo napravo in se na prikazovalniku stanja prikaže »D«, je demonstracijski način že aktiviran.

Če aktivirate demonstracijski način in ga nato zopet deaktivirate, se naprava ponastavi na tovarniške nastavitev. (glejte 6.2.24 Ponastavitev na tovarniške nastaviteve )

### Aktivirajte demonstracijskega stanja



Fig. 144

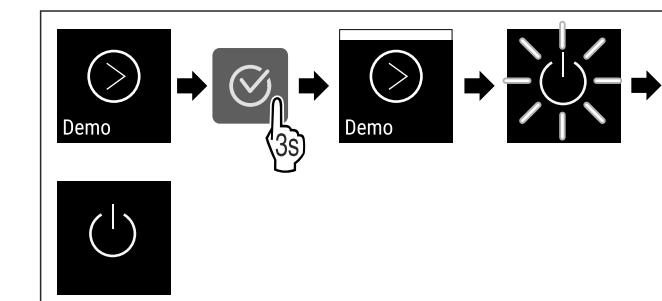


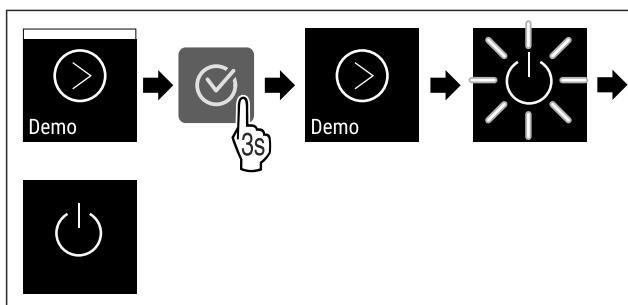
Fig. 145

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Demonstracijski način je aktiviran.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vklopite napravo. (glejte 4.16 Vklop naprave (prvi zagon))
- ▷ Na prikazovalniku stanja se prikaže »D«.

### Deaktivirajte demonstracijski način



Fig. 146



Sporočilo	Vzrok	Odpravljanje
Door open	Sporočilo se prikaže, če so vrata predolgo odprta.	Zaprite vrata. Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se konča. <b>Nasvet</b> Čas, ko se sporočilo prikaže, je mogoče nastaviti (glejte 6.2.20 Alarm na vratih ).
Odprta vrata		

Fig. 147

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Demonstracijski način je deaktiviran.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vklopite napravo. (glejte 4.16 Vklop naprave (prvi zagon))
- ▷ Naprava je ponastavljena na tovarniške nastavitev.

## 6.2.24 Ponastavitev na tovarniške nastaviteve



S to funkcijo lahko vse nastavitev ponastavite nazaj na tovarniške nastavitev. Vse nastavitev, ki ste jih izvedli do sedaj, se ponastavijo v prvotno stanje.

### Izvedba ponastavitev



Fig. 148

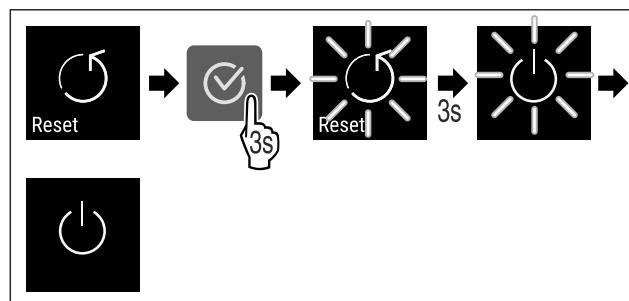


Fig. 149

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Naprava je ponastavljena.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Ponovno zaženite napravo. (glejte 4.16 Vklop naprave (prvi zagon))

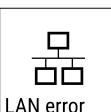
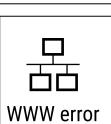
## 6.3 Sporočila

### 6.3.1 Opozorila

Opozorila so prikazana z zvočnim signalom in optično s simbolom na zaslonu. Zvočni signal se okrepi in postaja glasnejši, dokler sporočilo ni potrjeno.

# Upravljanje

Sporočilo	Vzrok	Odpravljanje
 Temperature	<p>Sporočilo se prikaže, ko temperatura ne ustreza nastavljeni temperaturi. Vzrok za razliko v temperaturi so lahko naslednji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vstavili ste topla živila.</li> <li>- Pri premeščanju in jemanju ohljenih živil iz aparata je vanj priteklo preveč toplega zraka iz prostora.</li> <li>- Dalj časa ni bilo toka.</li> </ul>	<p>Pritisnite potrditveno tipko. Prikazana je najvišja temperatura.</p> 
<b>Alarm za temperaturo</b>		<p>Pritisnite potrditveno tipko. Trenutna temperatura utripa in zamenja se prikaz s simbolom alarma za temperaturo, dokler se ne doseže nastavljena temperatura.</p> <p>Preverite kakovost ohljenih živil.</p>
 Error	Naprava je okvarjena, pojavila se je napaka naprave ali sestavni del naprave kaže na napako.	<p>Predevajte hlajeno blago. Pritisnite potrditveno tipko. Prikaže se koda napake.</p>  <p>Pritisnite potrditveno tipko. Če je na voljo, se prikaže dodatna koda napake.</p>  <p>Prikaže se zaslon stanja z utrijavačim simbolom napake. Če pritisnите navigacijske tipke, znova prikažete kode napak. Zabeležite si kode napak in obrnite se na servisno službo.</p> 
	Sporočilo kaže na lastnosti odtajanja, ki niso skladna z načrtom. Če se na primer uparjevalnik zaradi daljšega odprtja vrat nenavadno močno zamrzne in čas odtajanja ni več zadosten.	<p>Pritisnite potrditveno tipko. <b>DEFR.MAX</b> se prikaže.</p>  <p>Pritisnite potrditveno tipko. Prikaže se zaslon stanja z utrijavačim simbolom napake</p>  <p>Če pritisnите navigacijske tipke, znova prikažete kodo napake. Živila za hlajenje prestavite in napravo odtajajte ročno. Namesto tega lahko odtajanje sprožite ročno. Če se sporočilo ponavljajoče prikazuje, navedeni vzroki pa niso pravi, stopite v stik s storitvijo za stranke. (glejte 9.3 Servisna služba)</p> 
 Power	Obvestilo se prikaže po vsaki prekiniti električnega napajanja, če je temperatura ob vrnitvi električne energije višja od alarmne meje.	<p>Pritisnite potrditveno tipko. Prikažeta se najvišja temperatura in število prekinitev toka.</p>  <p>Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se zaključi in prikaže se trenutna temperatura.</p> <p>Preverite kakovost ohljenih živil.</p> 
<b>Izpad toka</b>		

Sporočilo	Vzrok	Odpravljanje
 WiFi error	Povezava WLAN je prekinjena.	Preverite povezavo. Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se konča. 
 WWW error	To sporočilo se prikaže, če internetna povezava prek omrežja WLAN ni na voljo.	Preverite povezavo. Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se konča. 
 LAN error	Povezava LAN je prekinjena.	Preverite povezavo in omrežni kabel. Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se konča. 
 WWW error	To sporočilo se prikaže, če internetna povezava prek omrežja LAN ni na voljo.	Preverite povezavo. Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se konča. 

### 6.3.2 Opomniki

Opomniki se prikažejo, ko vas sistem želi pozvati k dejanju. Prikazani so z zvočnim signalom in optično s simbolom na zaslonu. Pritisnite potrditveno tipko, da potrdite sporočilo.

Sporočilo	Vzrok	Odpravljanje
 Maintenance	Sporočilo se prikaže, ko poteče časovnik za nastavljeni interval vzdrževanja.	 Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se konča. <b>Nasvet</b> Interval vzdrževanja lahko nastavite (glejte 6.2.7 Opomnik za interval vzdrževanja).
 Recording	Sporočilo se prikaže, ko je pomnilnik za zapise temperatur (999 ur) poln.	 Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se konča. Prepisani bodo najstarejši podatki. <b>Nasvet</b> Zapise temperatur lahko ponastavite (glejte 6.2.4 Snemanje temperature).

## 7 Oprema

### 7.1 Varnostna ključavnica

Ključavnica na vratih naprave je opremljena z varnostnim mehanizmom.

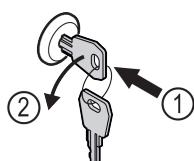


Fig. 150

► Vstavite ključ.

#### 7.1.1 Zaklepanje naprave

# Vzdrževanje

- Ključ obrnite v smeri proti urnim kazalcem za 90°.
- Naprava je zaklenjena.

## 7.1.2 Odklepanje naprave

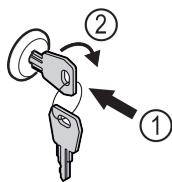


Fig. 151

- Vstavite ključ Fig. 151 (1).
- Ključ obrnite v smeri urnih kazalcev za 90° Fig. 151 (2).
- Naprava je odklenjena.

## 7.2 Senzorji

Napravo se lahko opremi z naslednjimi senzorji za spremjanje temperature:

- Senzor C

### 7.2.1 Senzor C (nadzorni senzor)

Senzor C je fiksno nameščen in regulira temperaturo notranjosti naprave. Senzor C lahko po potrebi umerite. (glejte 6.2.18 Umerjanje senzorja )

## 7.3 Vmesniki

Na zadnji strani naprave so različne možnosti priključitve.

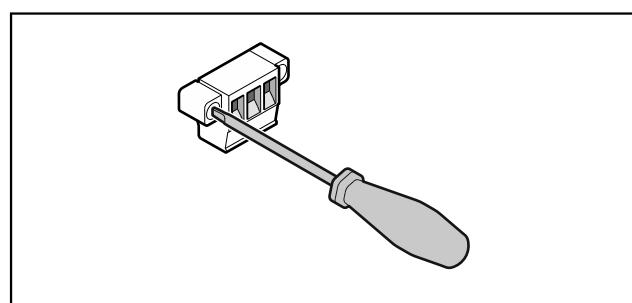


Fig. 152

### Nasvet

Vtiči so zavarovani z vijaki. Če želite odstraniti vtič, morate odviti vijke desno in levo.

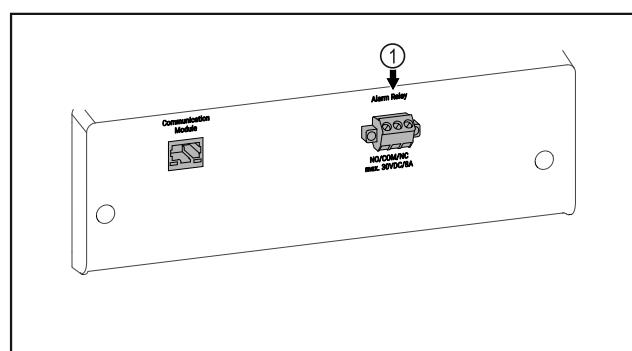


Fig. 153

- (1) Brezpotencialni izhod za alarm

### 7.3.1 Brezpotencialni izhod za alarm



#### OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi električnega udara!

- Priključitev naprave na zunanjо alarmno napravo lahko izvedejo samo usposobljeni strokovnjaki!

Te tri kontakte je mogoče uporabiti za priključitev optične ali zvočne alarmne naprave. Priključek je primeren za največ **30 V (DC) - 8 A** iz vira male varnostne napetosti SELV (najmanjši tok 150 mA).

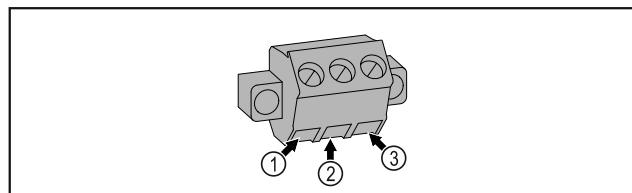


Fig. 154

- (1) NO (normally open)  
Priključek za kontrolno lučko, ki je aktivna med običajnim delovanjem ali ko je aparat izklopljen.

- (2) COM (common) Zunanji vir napajanja

- (3) NC (normally closed)  
Priključek za alarmno lučko ali zvočno alarmno napravo, ki je aktivna v primeru alarma ali manjkajoče napajjalne napetosti.

# 8 Vzdrževanje

## 8.1 Načrt vzdrževanja

Vzdrževalna dela je treba izvajati redno, da se napravo ohrani v delujočem stanju.



#### POZOR

Nevarnost poškodb zaradi nestrokovnih vzdrževalnih del! Osebne poškodbe in materialna škoda.

- Vzdrževalna dela lahko izvaja samo strokovno usposobljeni osebje.



#### OPOZORILO

Nevarnost kratkega stika zaradi delov, po katerih se prevaja elektrika!

Električni udar ali poškodbe elektronike.

- Izklopite napravo.

- Izvlecite vtič ali izključite varovalko.

### Nasvet

Aktivirate lahko funkcijo opomnika za vzdrževanje. (glejte 6.2.7 Opomnik za interval vzdrževanja )

### Nasvet

Priporočeno je, da pripravite protokol vzdrževanja, v katerem dokumentirate vsa dela, ki so bila izvedena (popravila, preskuski).

### Nasvet

Liebherr priporoča letno vzdrževanje. Za individualno ponudbo se obrnite na službo za stranke (glejte 9.3 Servisna služba) .

Sestavni del	Dejavnost	Vzdrževalni interval
Deli maske	Preverite, ali so poškodovani oziroma razjedeni. Zamenjava poškodovanih delov: (glejte 9.3 Servisna služba)	Letno
Vrata, tečaji	Preverite orientacijo (glejte 4.14 Izravnava vrat) , premikanje in trdnost namestitve.	Letno
Ključavnica, ročaj vrat *	Preverite, ali je premikanje enostavno in namestitev trdna.	Letno
Tesnilo vrat	Preverite, ali je poškodovano, obrabljeno in trdno nameščeno. Nadomestno tesnilo vrat lahko naročite pri servisni službi (glejte 9.3 Servisna služba) .	Letno
Senzor	Umerite senzor. (glejte 6.2.18 Umerjanje senzorja )	Letno
Uvodnica senzorjev	Preverite celovitost tesnilne mase.	Letno
Površine	Očistite jih (glejte 8.3 Čiščenje aparata)	Priporočilo: vsak mesec oz. po potrebi oz. zahtevah na mestu postavitve
Površine	Razkužite jih	Priporočilo: vsak mesec oz. po potrebi oz. zahtevah na mestu postavitve
Mesto postavitve, naprava	Dekontaminacija Naprava je primerna za dekontaminacijo prostora z vodikovim peroksidom H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> . Pri tem se ne sme prekoračiti naslednjih specifikacij za uporabo: Koncentracija največ 250 ppm. Vlažnost največ 85 %. Najvišja dovoljena temperatura prostora glede na razred klime. (glejte 1.4 Področje uporabe naprave)	Priporočilo: po potrebi ali glede na specifikacije na mestu postavitve največ 2-krat letno
Zračne reže ventilatorja	Očistite jih	Letno
Posredovanje alarma naprej		
Omrežni kabel	Preverite, ali je poškodovan.	Letno ali pri zamenjavi mesta postavitve
Element za kot nagiba	Preverite, ali je funkcionalen in trdno nameščen.	Letno ali pri zamenjavi mesta postavitve
Nastavitevene noge/kolesca	Preverite, ali delujejo, so obrabljeni in trdno nameščeni. Poškodovane dele zamenjajte. (glejte 9.3 Servisna služba)	Letno
Sprejemna posoda za odmrzljeno vodo	Preverite nivo v sprejemni posodi za odmrznjeno vodo in posodo po potrebi izpraznite.	Redno vizualno preverjanje

## 8.2 Odtajanje naprave



### OPOZORILO

Nepravilno odtajanje aparata!

Poškodbe.

- Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali sredstev, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- Ne uporabljajte električnih grelnih in parnih čistilnih aparatov, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

Da bi ohranili funkcionalnost naprave, priporočamo, da pri večjemu nastajanju leda izvedete odtajanje. Za zaledenitev v notranjem prostoru so ključnega pomena mesto postavitve (npr. visoka vlažnost), nastavitev naprave in nepravilno ravnanje uporabnika.

Ročno odtajanje:

- Izklopite napravo. (glejte 6.2.2 Vklop in izklop naprave )
- Izvlecite vtič.
- Predevajte hlajeno blago.
- Med odtajevanjem naj bodo vrata naprave odprta.
- Preostalo vodo, ki je nastala pri odtajanju, pobrišite s krpo in očistite aparat.

# Pomoč strankam

## 8.3 Čiščenje aparata

### 8.3.1 Priprave



#### OPOZORILO

Nevarnost kratkega stika zaradi delov, po katerih se prevaja elektrika!

Električni udar ali poškodbe elektronike.

- Izklopite napravo.

- Izvlecite vtič ali izključite varovalko.



#### OPOZORILO

Nevarnost požara

- Ne poškoduje tokokrog hladilnega sredstva.

- Izpraznite napravo.

- Izvlecite električni vtič.

- Upoštevajte nasvete za transport naprave (glejte 4.3 Transportiranje aparata)

### 8.3.2 Čiščenje ohišja

#### OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in ph-nevtralna večnamenska čistila.

- Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.

- Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kislino.



#### OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi vroče pare!

Vroča para lahko poškoduje površino in povzroči opekline.

- Ne uporabljajte parnih čistilnih aparatov!

#### OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi kratkega stika!

- Pri čiščenju naprave bodite pozorni, da voda, ki jo uporabljate za čiščenje, ne vdre v električne komponente.

- Ohišje obrišite z mehko, čisto krpo. Pri močni umazanosti uporabite mlačno vodo z nevtralnim čistilnim sredstvom. Steklene plošče lahko dodatno očistite s čistilom za steklo.

- Tuljavo kondenzatorja očistite enkrat letno. Če tuljave kondenzatorja ne očistite, se občutno zmanjša učinkovitost naprave.

### 8.3.3 Čiščenje notranjosti



#### OPOZORILO

Nevarnost kratkega stika zaradi delov, po katerih se prevaja elektrika!

Električni udar ali poškodbe elektronike.

- Izklopite napravo.

- Izvlecite vtič ali izključite varovalko.



#### OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi vroče pare!

Vroča para lahko poškoduje površino in povzroči opekline.

- Ne uporabljajte parnih čistilnih aparatov!

#### OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in ph-nevtralna večnamenska čistila.
- Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kislino.

#### Nasvet

Ne poškodujte in ne odstranjujte nazivne ploščice iz notranjosti naprave. Nazivna ploščica je pomembna za servisno službo. (glejte 9.3 Servisna služba)

- Odprite vrata.

- Izpraznjite napravo.

- Notranjost naprave in dele opreme očistite z mlačno vodo, kateri dodate malo sredstva za pomivanje. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo pesek ali kislino, oz. kemičnih topil.

### 8.3.4 Po čiščenju

- Napravo in dele opreme obrišite do suhega.

- Priključite in vklopite napravo.

Ko je temperatura dovolj nizka:

- Vstavite zamrznjena živila.

- Čiščenje izvajajte v rednih presledkih.

- Hladilnike z izmenjevalnikom topote – kovinska rešetka na zadnji strani naprave – je treba očistiti in odprašiti enkrat letno.

## 9 Pomoč strankam

### 9.1 Tehnični podatki

#### Temperaturno območje

Zamrzovanje	-9 °C do -30 °C
-------------	-----------------

#### Največja napoljenost na polico A)

Širina naprave	600 mm	750 mm
Prekrivne rešetke	45 kg	60 kg
Steklena plošča	40 kg	40 kg
Lesena rešetka	45 kg	60 kg
Predal	50 kg	50 kg

A) Pri večji napoljenosti se police lahko lažje upognejo.

#### Največja skupna napoljenost in neto teža

Model (glejte 4.2 Mere naprave)	Največja skupna napoljenost	Neto teža
SFF.. 4001	270 kg	76 kg
SFFfg 5501	300 kg	100 kg

#### Največja uporabna prostornina

Glejte uporabno prostornino na nazivni ploščici. (glejte 1.2 Pregled aparata in opreme)

#### Pogoji za postavitev

Stopnja umazanosti (okolica aparata)	PD2
Temperatura okolice	+10 °C do +35 °C

Pogoji za postavitev	
Maksimalna relativna vlažnost okolice	75 %, brez kondenzacije
Najvišja nadmorska višina (m nadmorske višine)	2000 m 1500 m (steklena vrata)

Električne vrednosti	
Kategorija prenapetosti	II

Električne vrednosti	
Nazivna napetost	220-240 V ~
Frekvence	50/60 Hz
Priključna vrednost	2,0 A
Največje nihanje omrežja	+/-10 %

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Naprava ne deluje.	→ Naprava ni vklopljena.	► Vklopite napravo.
	→ Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	► Preverite električni vtič.
	→ Varovalka za vtičnico ni v redu.	► Preverite varovalko.
	→ Izpad toka	► Naprava naj ostane zaprta. ► Po potrebi ohlajena/zmrznjena živila položite shranite v drug hladilnik/zamrzovalnik, če izpad toka traja dalj časa.
	→ Priključek za hladilne naprave ni pravilno vstavljen v aparatu.	► Preverite priključek za hladilne naprave.
Temperatura ni dovolj nizka.	→ Vrata naprave niso dobro zaprta.	► Zaprite vrata naprave.
	→ Ni dovolj prezračevanja in odzračevanja.	► Prezračevalno mrežico sprostite in očistite.
	→ Temperatura okolice je previsoka.	► Bodite pozorni na ustrezne okoljske pogoje: (glejte 1.4 Področje uporabe naprave)
	→ Napravo ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprtvo.	► Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte 9.3 Servisna služba)
	→ Nastavljena je napačna temperatura.	► Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.
	→ Naprava stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).	► Spremenite mesto postavitve naprave ali vira toplote.

## 9.3 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami. Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo.

Naslov najdete v priloženi brošuri „Liebherr-Service“ ali na spletni povezavi [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### OPOZORILO

Nestrokovno popravilo!

Poškodbe.

- Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte 8 Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.
- V primeru poškodb omrežne napeljave naj to zamenja samo proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma podobno kvalificirana oseba.
- Pri aparatih z vtičem za hladilne naprave lahko zamenjava izvede stranka.

### 9.3.1 Vzpostavitev stika s servisno službo

Prepričajte se, da imate pripravljene naslednje podatke o napravi:

- Oznaka naprave (model in indeks)
- Servisna št. (servis)
- Serijska št. (s. št.)
- Podatke o napravi lahko prikažete na zaslonu (glejte 6.2.15 Podatki o napravi).
- ali-
- Informacije o napravi lahko razberete z nazivne ploščice. (glejte 9.4 Tipska ploščica)
- Zabeležite si informacije o napravi.
- Obvestite servisno službo: Posredujte jim opis napake in podatke o aparatu.
- To bo omogočilo hiter in na ciljno usmerjen servis.
- Upoštevajte nadaljnja navodila servisne službe.

## 9.4 Tipska ploščica

Tipska ploščica se nahaja na notranji strani aparata. Glejte razdelek Pregled aparata.

# Prenehanje obratovanja

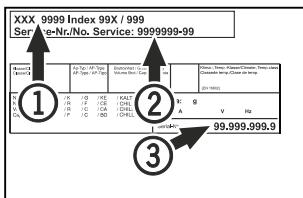


Fig. 155

(1) Oznaka aparata  
(2) Servisna št.

(3) Serijska št.

Za Nemčijo:

Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinjskih aparativ lahko aparati brezplačno zavrzete v zabojuke razreda 1. Pri nakupu novega hladilnika/zamrzovalnika in prodajni površini, večji od 400 m<sup>2</sup>, bodo izrabljeni aparati brezplačno vzeli nazaj tudi v prodajalni.

## 10 Prenehanje obratovanja

- Izpraznite aparat.
- Izklopite aparat.
- Potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
- Po potrebi odstranite priključek za hladilne naprave: Prikluček za hladilne naprave izvlecite iz vtičnice in ga hkrati premaknite iz leve v desno.
- Očistite aparat. (glejte 8.3 Čiščenje aparata)
- Če je prisoten: Odstranite pokrove in izolacijo senzorske uvodnice, da preprečite pojav plesni.
- Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

### Nasvet

Škoda na aparatu in nepravilno delovanje!

- Aparat po prenehanju obratovanja skladiščite samo pri dovoljeni temperaturi prostora med -10 °C in +50 °C.

## 11 Odstranjevanje

### 11.1 Aparat pripravite za odstranitev



Podjetje Liebherr v posamezne aparate vstavi baterije. V EU mora zakonodajalec iz razlogov varstva okolja končnega uporabnika obvezati, da te baterije odstrani iz rabljenih aparativ pred njihovo odstranitvijo. Če vaš aparat vsebuje baterije, je aparat ustrezno označen.

Svetilke

Če lahko svetilke samostojno in brez povzročanja škode lahko odstranite, jih morate v vsakem primeru pred odstranjevanjem razstaviti.

- Prenehanje delovanja aparata.
- Če je mogoče: Svetilke razstavite brez povzročanja škode.

### 11.2 Okolju prijazno odstranjevanje aparata



Aparat vsebuje še dragocene materiale, zato jih odstranjujte v ločene komunalne odpadke.



Baterije zavrzite ločeno od rabljenega aparata. Baterije lahko brezplačno vrnete v trgovini ali na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinjskih aparativ.

Svetilke

Razstavljeni svetilki lahko zavrete na ustreznih zbirnih mestih.



### OPOZORILO

Uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Požar. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom topote vnameta.

- Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

► Upoštevajte nasvete za transport naprave. (glejte 4.3 Transportiranje aparata)

► Aparat odpeljite tako, da ne povzročate škode.

► Baterije, svetilke in aparat zavrzite skladno z zgoraj navedenimi podatki.

## 12 Dodatne informacije

Dodatne informacije o garancijskih pogojih najdete v priloženi servisni knjižici ali na naslovu <https://home.liebherr.com>.

V primeru motenj aparata obvestite:

Identifikacijska številka modela/  
inventarna številka:

## Kratka navodila za vsakodnevno uporabo

### Informacije glede uporabe teh kratkih navodil:

- Ta kratka navodila ne nadomeščajo celotnih navodil za uporabo in ne nadomeščajo izobraževanja, povezanega z napravo.
- Ta kratka navodila so v pomoč pri vsakodnevni uporabi naprave in ravnanju z njo.
- Preberite celotna navodila za uporabo in varnostne napotke v njih.

Ta kratka navodila veljajo za: SFFfg 40../55..



Celotna navodila lahko odprete s pomočjo kode QR:



min. -35,2 °C  
max. -30,3 °C  
Recording: 65 h  
Freezer

Fig. 157

### Ponastavitev snemanja temperature

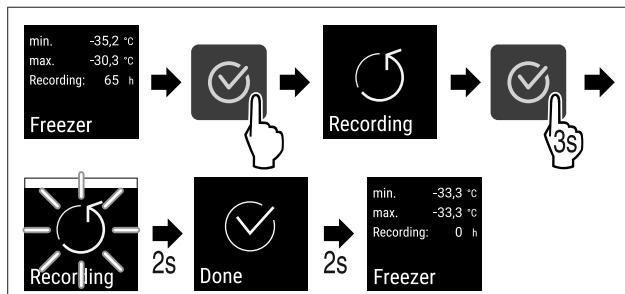


Fig. 158

### Predvidena uporaba

Ta laboratorijski zamrzovalnik z notranjim prostorom brez virov vžiga je namenjen za profesionalno skladiščenje lahko vnetljivih izdelkov v zaprtih vsebnikih pri temperaturah med -9 °C in -30 °C.

### Predvidljiva napačna uporaba

Naprave ne uporabljajte za te namene:

- Shranjevanje in hlajenje:
  - kemično nestabilnih snovi
  - krvi, plazme ali drugih telesnih tekočin za namene infuzije, uporabe ali dodajanja v človeško telo
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih
- Uporaba na prostem ali v vlažnih območjih in območjih, izpostavljenih vodnim curkom

### Pri shranjevanju upoštevajte:

- Podstavke namestite glede na zahtevano višino.
- Upoštevajte največjo napolnjenost naprave.
- Kose doseže temperaturo skladiščenja, napolnite napravo (upoštevanje hladilne verige).
- Ohlajena živila se ne smejo dotikati uparjevalnika na zadnji steni.
- Tekočine hranite v zaprtih posodah.
- Ohlajena živila hranite na razdalji, da lahko zrak dobro kroži.

### Prikaz stanja



Fig. 156 Prikaz stanja s trenutno temperaturo

### Prikaz snemanja temperature

Beleženje temperature prikaže trajanje beleženja in minimalno ter maksimalno temperaturo, izmerjeni v tem času.

### Odklepanje naprave



Fig. 159

- Vstavite ključ. Fig. 159 (1)
- Ključ obrnite v smeri urnih kazalcev za 90°. Fig. 159 (2)
- ▷ Naprava je odklenjena.

### Zaklepanje aparata

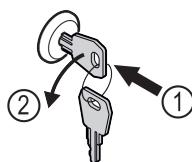


Fig. 160

- Vstavite ključ. Fig. 160 (1)
- Ključ obrnite v smeri proti urnim kazalcem za 90°. Fig. 160 (2)
- ▷ Naprava je zaklenjena.

### Čiščenje naprave

- Izpraznjite napravo.
- Izvlecite električni vtič.
- Upoštevajte napotke iz navodil za uporabo.
- Po čiščenju morate napravo in opremo osušiti do konca.
- Priključite aparat.
- Vklopite napravo.
- Ko se doseže temperaturo skladiščenja, napolnite napravo.



## Kaj storiti v primeru motenj?

V primeru motenj se na zaslonu naprave prikaže sporočilo.  
Sporočila imajo različne pomene:

Barva simbola na zaslonu	Pomen	Pomoč
<b>BELA s črnim prečnikom</b>	<b>Opomnik</b> Opominja na splošne procese. Te procese lahko izvedete in tako odpravite sporočilo.	O tem preberite navodila za uporabo in izvedite korake za pomoč.
<b>BELA</b>	<b>Opozorilo</b> Se pojavi ob motnjah delovanja. Preprostejše motnje delovanja lahko odpravite tudi sami.	O tem preberite navodila za uporabo in izvedite korake za pomoč.

Če motnje ne morete odpraviti sami, stopite v stik s pristojnim sodelavcem ali z najbližjim centrom za pomoč strankam.

Odtrgajte stran





[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**SL** Zamrzovalnik  
ORIGINALNO NAVODILO ZA UPORABO

Datum izdaje: 20240906

**Indeks št. artiklov: 7080746-00**

Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH  
Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1  
A-9900 Lienz  
Österreich

